

¶ **Vulgaria Roberti VVhitintoni Lich-**
feldiensis Laureati / & de institus-
ione grāmaticulorū opus-
culū, libello suo de cōs-
cinnitate grāmati-
ces accommo-
datū, &
in
quattuor partes digestum.

¶ **Eiusdem distichon.**
Quid frustra Inachidos queris vestigia lus-
stris?
Non quæsitā, viden? se ne reperta tulit?

HVMILIABIT CALVMNIA
torem.



¶ Epistola



Cum sapius mecū nonnullos grāmaticulorum
instituendorum studiosos cōsydero: qui quā-
q̄ inferioris sunt doctrinę/diligentioris tamē
industrię operepreciū duximus pijsimi eorū
laboris onus(his tanq̄ fulcīmētis)aliquantu-
lum leuare. Collectaneum hoc quadriper-
tum, de vulgaris & quotidiani sermonis exemplaribus ex-
cogitauimus:pręceptiunculis nostri, de concinnitate grā-
matics libelli, accommodatū. Ea demū gratia: vt pijs les-
ctoribus(vel doctulis)apertior pueris(grāmaticę rudimē-
tis)imbuendis, & enucleator fiat introitus. Atq; vt alia id
genus(tanq̄ ad exemplariū ducta)marte suo(vt dici solet)
commodius elucubret quiuis. Deprompsimus isthęc lecto-
ribus, non tetricis, superciliosis, & plus iusto sibi placenti-
bus: qui suę odiosę ambitioni, ampullatę ostentationi, &
affectatę curiositati potius obnoxij: q̄ discipulorū utilita-
ti sunt addicti. Neq; subticere possum eorum insolentiam
qui authorum imitationem pręceptis anteponendam (q̄
sibi soli sapere videantur)affirmant. vt pręceptores prę-
poster. Immo nulla pręcepta grammaticulis tradēda, sed
solam authorum imitationem, cęcutientem amplectendā,
pugillatice contendunt. At quis non rideat eorum inscitia-
m? vt clauum clauo trudent/& vorsuram sibi soluunt. In
hac enim palestra suo cum errore aliquamdiu colluctātes,
plus iusto desudantes. Et licet stomachum secū dissimulā-
tes: Sisyphi tamen saxū satis diu voluisse videantur. Quip-
pe qui sibi conscij/sub quodam cæco ex peregrinis oris nu-
perrime allato, quia aliquid noui semper affert Aphrica,
militare iurarunt. suę ne vicis facietate: an immerito in
quendam odio impulsī haud facile dixerim. At sine. Simi-
les, vt aiunt, habent labra lactucas. Gellium sane de nōcti-
bus atticis cum suo Phanorino huic cæco cum suis obsole-
tis mercibus licitatores dare exoptem. Quid dixi? Gellio
ipso haud est opus. A duce enim suo cæco peditētīm, quā
breui? labascentes deficere, & furtim sese subducere molī-
untur, exploratum est. Vt qui erumnosę suę molestię & la-

ad lectorem.

byrintheæ sollicitudinis pertæsi. Ixionis, qui se sequiturq;
fugitq;, volubilis rotæ supplicio miserrime afficiuntur.
Nec longe abest, quantum præfagire videor, cū ijs & eius-
modi vsu veniat illud Flacci. Tantalus a labris fugientia
flumina captet. Quippe qui præcepta abiicienda & negli-
genda censuerit, priscos illos & illustrissimos grammati-
cos/Diomedem/Donatum/Phocam/honoratum Seruiū/
Priscianum:& recentiores ne fileam, Sulpitium/ Perottū.
& de latinæ linguæ elegantijs meritissimum Laurentium
Vallensem, frustratos labores:& quasi laterem lauissē iudi-
cant. Adeo, vt tantorum viroꝝ memoriam extinguere/
immo artem ipsam grammatices explodere, quīs cærete
cæra digni, videantur. Quantus in pueris educandis est eorū
error, luce clarius perspicitur. Multiplici enim lectione &
sefe & discipulos delassant: per longas & cæcas imitatio-
nis ambages, tanq̃ Herculani nodi inuolucra, misellos de-
ducunt discipulos. Vmbraticum latini sermonis vsu, per
immenſos labores hinc inde vagantes: vulgo quæritare co-
gunt. Grammatices artem paruicurantes. dummodo late
qui splendeat vnus / & alter assuitur pannus. At quorsum
isthæc? ni vt indoctulis & credulis parentibus persuadeāt/
fucatam puerorū eruditionem. De ijs probe cecinit Saty-
ricus ad populum Phaleras. Quod si eorum discipulos de
ipsis grammaticæ rudimentis examines/vel anginam pati-
untur/vel, hallucinantis in morem, suam balbutiunt igno-
rantiam. Postremo, vt paucis absoluam, vos adhortor cæ-
didi lectores/vt maiorum more, probatissimorū quidem,
præceptiunculis grammaticulos imbuatis. Neq; dubium,
quin ad fertiliorē frugem q̃ sola imitatione cacucienti
facillime sint emersuri. Hoc igitur opusculū de grammati-
culorum institutione, probatorum desyderijs, in tyruncu-
lorum literariæ militiæ vsu edidimus. Quare si illud, vt
alia nostra, vobis gratum fore perspexero: pietati nostræ/
nedum vestræ expectationi fecisse satis videbor. authore
deo / cui debetur omnis honor, Amen.

A. ii.

Prima pars de concordantiis.



Precepte.

The verbe shall accorde with his nominatyue or vocatyue case in persone & nombꝛe / as appereth here after folowinge by rule and example.

be correct.

Verbum cum recto casu / quinto

Persona et numero. docet vt *Marco / Marco doceto.*

Example.

My chylde gyue dyligent hede to these instruccyons
ut puer diligenter insigilat his preceptumculis.

Imitation of authours without preceptes and rules is but a longe beytynge about the busshie and losse of tyme to a yonge begynner.

Imitatio auctorum sine preceptis est nisi temporis procrastinatio / et iactura grammaticulo.

Precepte.

The adiectiue shall agre with his substantiue in case / gendre / and nombꝛe: as appereth here after.

Cum substantiuo concordat mobile. &c.

Example.

It is waste labour / yf a carpenter without compasse rule / lyne / & plummet shold attende to square tymbꝛe frame and reere ony buyldynge.

Frustrata est opera / si faber lignarius absq; circino / regula / linea / & perpendiculo / materiem dolare: aliquod edificium fabricare & extruere miteretur.

Precepte.

Prima pars de cōcordantiolis.

Jo. ij.

The relatyue of substaunce shall accorde with his antecedent in gendre/nombze & persone as appereth here folowynge by rule &c.

Antea cedenti debet quadrare relatum

Substantis genere sic persona numeroq.

Example.

That techer setteth the carte before y^e horse that preffereth imitacyon before preceptes.

Preposterus est ille preceptor qui imitationem preceptis anteponit.

Precepte.

The relatyue of accydence shal accorde with y^e substantyue that cometh after hym in case / gendre / and nombze. as appereth here after.

Cum substantiuo iungi comitante relatum

Uult contingentis / genere & casu numeroq.

Example.

Chyldze brought vp onely by imitacyon wādze bloūdyng as a blynd man without his staffe or guyde.

Pueri sola imitatione educati errant tenebrosi / qualis cecus sine baculo aut duce.

Tendze wyttes with suche derke ambage be made as dull as a betell.

Ingeniola his cecis ambagibus redduntur obtusa / qualis est pistillus.

The labour is as greuous as the burden of Athlas.

Hic labor est grauis / quantum onus athlanticum.

A scholer by suche tryflyng hath as moche losse in one daye / as he getteth profyte in foure dayes.

Tyrāculus his nugis die iacturā facit / quotuplū fructū quatri duo vix queritat.

His eyes be clere as crystall / yet he seeth nothyng.

Oculi eius sunt lucidi / qualis cristallus / ceci tamen.

His lyppes be as wanne as lede.

Labella sunt inuisa / quale est plumbum.

Precepte.

Whan there cometh a noiattyue case bytwene y^e relatyue of substaūce / y^e nowne interrogatyue / infynyte / &

A. iij.

Prima pars

the verbe: than þ relative/interrogatiue/oz infynyte
shall be suche case as þ verbe wyl haue after hym/as
appereth here after by rule and example.

Quum rectus situs est inter verbū atq; relatū
Substantis/querens/infinitum be/erit illud
Cius quem verbum casus post se rogabit.

Example.

This is a waye whiche þ shalt fynde bothe redy and
expedyent to the bryngynge bp of scholers.

Hic modus est quē et apertum et cōmodū ad institutionem puerorum experieris.

Whome canst thou fynde at the lest wyle experte that
can by good reason deny this.

Quem inuenias (saltem expertum) qui prob absit ratione hoc refragetur.

Whome so euer I may heré saue nay to it / I repute
hym ignoraunt and blynde in lernynge.

Quemcūq; isthuc oppugnare audiam/hunc ignarū et sciolum reputabo.

Precepte.

But whā there cometh no noiattyue case byt bene
the relatpye/interrogatpye/infynyte/ & þ verbe: than
the relatpye/interrogatpye/infynyte shall be nomi
natpye case vnto þ verbe/as appereth here after.

Cū intersit nullus/tunc rectus verbo erit illud.

Example.

Who is he (as Tully sayth) þ in gpyng oz techyng
no pzeptes dare call hymselfe a philosopher.

*Quis enim (vt inquit Cicero) est: qui in nullis tradendis pzeptis audeat se philo
sophum diceret*

He þ laboureth no thpyng holp/ but catcheth a patche
of euery thynge/ is mete to pyke a salet.

*Quicūq; nihil absolutum legit/immo yndecūq; paululum quid diuellit: moretū
hunc excerpere decet.*

Precepte.

If it be a verbe impersonall þ is ioynd vnto þ re
latpye/interrogatpye/oz infynyte: than the relatpye

interrogatyue or infynyte shal be suche case as þ̄ verbe
be impersonall gouerneth/as appereth here after.

Si impersonale est verbum cui iungitur illo
Cum casu ponas:quem impersonale reposcit.

Example.

Many fresshe wyttes by that blynde imitacion be de
ceyued/all labour and cost lost: wherof they techers
may be bothe sorow and ashamed.

Multa ingentia clara illa laby: in thea imitatione eliduntur/Labores et sumptus
frustrantur.cuius suum preceptorem et pigeat et pudeat.

Precept.

This nowne Quis qui is not alway gouerned of
þ̄ verbe þ̄ foloweth nexte hym/ but somtyme of þ̄ infy
nitue mode folowynge/as appereth here after.

A verbo haud semper quis qui comitate regetur
Sed de infinito quandoq; modo comitante.

Example.

The comyn way þ̄ our elders dyd vse is by preceptes
Via peruiulgata/qua maiores nostri uti solebant/est per precepta.

Precepte.

Somtyme quis qui is gouerned of the particyppe
Somtyme of þ̄ nowne. Somtyme of the gerundue
Somtyme of þ̄ aduerbe. Somtyme of þ̄ preposicion
Somtyme it shall agre with a substantue in case/
gendre/and nombze. Somtyme it is put in the ablas
tue case absolute/as appereth here after.

Nunc a participo/nunc nomine/nuncq; gerundo.

Nunc ex aduerbo/nunc preposito sibi iuncto.

Nunc fixo quadret genere et casu numeroq;

Ponitur et sexto casu quandoq; soluto.

Intellecto (non expresse) participante.

Example.

Prima pars

It is a token of obstynacy whan a man wyl not reco-
gnyse his faute / of y^e whiche he is ofte tymes warned

Est pertinacia indicium ubi errorem de quo es admonitus crebro: non corrigas.

It is a spyce of peuyllthe pryde (y^e many be infecte wth)
whan a man wyl take a synguler waye by hymselfe.

*Inepte arrogantis cui obnoxii sunt non pauci est argumentum. cum solus videri affe-
ctat quicumque.*

It is a lewde touche / whiche no wyse man hath des-
pyre to vse.

Est res improba / qua utendi desiderium habet nemo.

He is a man whome I wolde not mete with.

Vir est cui obuiam ire nolim.

For he is euer inquisytive of suche maters whiche I
am wery to here of.

Est enim curiosus investigator rerum de quibus audire fastidit.

He is full of tongue / by reason of y^e whiche vyce fewe
men regarde hym.

Lingua est / cuius flagitis causa / fidem huic adhibere rari.

Roll bp these thynges in thy mynde / whiche perspytly
done / thou shalte gete good lernynge.

Has res memoriter ediscas / quo accurate facto: eruditione fructuosam assequeris.

He is the man / whiche lyuyngge thou canst not lacke.

Is est (quo vivo) indigere neque.

Precepte.

Whan there cometh a verbe bytvene two nomys
natyue cases of dyuers nombres whiche betokeneth
one maner of thyngge / y^e verbe maye accorde wth the no-
minatyue case before hym / and somtym with the no-
minatyue case that foloweth hym / though it be seldom
mer / as appereth here after folowynge.

Si binos inter rectos. &c.

Example.

Preceptes is the chiefe & moost expedient byyngynge
bp of a yonge grammarien.

Precepta grammaticul prima & precipua est institutio.

These besy ambages of imitacyō is an extreme payn

to the techer / and no profyte / or small to the lerners.

Ille inextricabilis imitationis ambages preceptorum odiosa est molestia / et discipulus nullus aut rarus fructus.

Authoꝛyte.

The barypaunce of louers (sayth Terence) is the recoveryng of loue.

Amantium ire / amoris redintegratio est.

Thy comaundementes (sayth y prophete) is my meditation and study.

Mandata tua (inquit propheta) meditatio mea est.

Recepte.

Whā there cometh an adiectyue bytweene two substantyues of dyuerse gendres belongyng bothe to one thyng / y adiectyue may agre w the substantyue before / & somtym w the substantyue y foloweth / though it be seldome / as appereth here after folowynge.

Mobile si quando medium est inter duo fixa.

Diuersi generis. &c.

Example.

Lernynge semeth vnto me a tresour moost excellent.

Eruditio mihi thesaurus visus est summus.

Rychesse worldly semeth to me as a floure y soone fadeth and falleth / where lernynge wyll abyde.

Diuitie repositarie mihi floreatio marcescens & caduca est vilius. vbi eruditio heredit

Connyng (be it neuer so moche) semeth no burden to hym that hath it.

Cognitio rerum (quantumvis multa) habenti onus non est visum.

Wyde with some men is called clenynesse.

Fastus vestitus apud quosdam inuidia est nunciata.

Authoꝛyte.

Pouerte semed neuer to me as now / a burden bothe wretched and greuous.

Temperantia superbia nunquam equa atque nunc onus mihi est visum & miserum & graue.

As the marshall dyde taste of the water toured into wyne.

Postquam architrictinus (ut scriptum est) gustauerit aquam ybipm factam.

Uigilia whitin.

B.j.

Prima pars
Precepte.

Whan a relatyue of substaunce cometh bytweene. is. Substantyues of dyuerse gendres be longynge bothe to one thyng / yf they be nownes appellatyue. The relatyue may agre indifferent in gēdre wth eyther of them / but yf the one be a nowne propre y^e relatyue must euer agre wth hym onely / as appereth afterwarde.

Diuerſi generis ſi inter duo fixa &c. **E**xample. Grammer whiche is the welle of ſcyences lyberal / is groundely to be loked vpon.

Grammatica que vel qui ſons eſt liberaliſi artiſi radicatus eſt amplectende.

Idelneſſe whiche is the nouryſſhe of al byces / is to be auoyded / ſpecyally in youthe.

Ocyum / qd vel que omniſi vitioliſi eſt alitrix / abigendū eſt: precipue in tenera etate.

Authoꝝyte.

The ſtudy of wyſdome whiche is called philoſophye.

Tullius. Studium ſapientie / que philoſophia dicitur.

Example whan the one ſubſtantyue is a nowne propre.

I was boꝝne in the cheſe cyte of Englande whiche is called London.

In prima Anglie ciuitate / quod Londiniſi appellatur: ſum natus.

There rēneth by my faders doꝝe a goodly water that is called Temmes.

Paternaſſores preterſunt gratiſſimum flumen / qui Tamiliſi nuncupatur.

Authoꝝyte.

There is a place in the pryſon that is called Tullyan.

Saluſtius. Eſt locus in carcere quod Tullianum appellatur.

Precepte.

Whan the relatyue of ſubſtaunce / oꝝ the adiectyue is referred to the hole ſentence oꝝ reaſon goyng before y^e relatyue oꝝ adiectyue ſhall be put in y^e neutre gēdre ſynguler & y^e thyrð pſone. Alſo yf y^e relatyf be referred to. is. ſentence oꝝ moꝝe / than it ſhall be y^e plurell nōbꝝe.

Ad totum sensum preeuntem quando relatum
Substantis referas &c.

Example of the relatyue.

I haue spente all my pouth in exercyse of lernynge/
whiche is now to me bothe profyte and pleasure.

Teneram etatem in discendi exercitatione prius transigi: quod quidem & utile & gratum nunc est mihi.

I haue set aparte all pastauce and pleasure / for loue
of lernynge: whiche maketh me now to be taken in fa
uour befoze other.

Ludicris et oblectamēta doctrine studio postpositi: quod gratia p̄ ceteris mihi p̄cellat.

Example of the adiectyue.

If a man take grete labour / and haue neyther profyt
nor thanke therof / it is greuous vnto hym.

Si graues labores susceperis: neq; fructu neq; laude merearis. molestum est tibi.

**Example of the relatyue referred vnto
to two sentence.**

Thou wylte not labour: cyther thou must begge or
stele / of the whiche the one byngeth a man to mysery
that other to an haltre.

*Laboribus subire nolis. aut mendicare / aut latrocinari debes. quorū alterū miseris
es / alterum laqueum parit.*

Example of the adiectyue.

To do nought or support nought: be colyn germayns
Flagitium committere / aut flagitium fouere sunt eque improba.

Authoꝛyte.

I in lyke wyse am a lost man / whiche is to me a detre
thyng.

Terentius. Ego quoq; vna pereō / quod mihi carius est.

To rule thy countree and thy byngers by: though
thou map do it / and coꝛrecte thyn owne fautes / yet it
is vnsyttynge and daungerous.

*Salustius. Nam vi patriam et parentes regere quanq̃ possis / et delicta corrigas
tamen importunum est.*

*Cicero. Cereor ne aut eripiat a nobis causa regia / aut differatur / quoniam vtrum
minus velim non facile possum existimare.*

Prima pars

Precepte.

Whan þ verbe is referred vnto þ hole sentence / or ony worde þ is put materally: þ is to saye / for þ selfe voyce of þ worde & not the significacyon / it shall be the thyrde persone and synguler nombze. But yf þ verbe be referred to. ij. or dyuerse sentēce / or wordes put materally it shall be the plurell nombze.

Ad totum sensum verbum &c.

Example.

To walke moderatly after meet comforteth naturall heet / and helpeth dygestyon.

Modeste ambulare post refectionem / naturalem recreat calorem / et concoctionem maturat.

To study immediatly after replecyons plucketh vp vapours to the heed and hurteth the bzaïne.

Studio incumbere continuo post saturitatem / vapores capiti attrahit: et cerebro officit.

Example of the verbe referred to two sentence or dyuerse.

To refreshe the mynde with myrthe / exercise þ body with labour / and to bse temperate dyet / be þ chesest phisycens for a student.

Animum solat iſe acuer / corpus exercitat iunculis versare: & temperata refectionis gula frui: sunt studentis meatu presentissimi.

Authoꝛyte.

To besy thyselſ in bayne / & to gete no thyng elles in werpyng thyselſe / but grudge: is an extreme foly.

Salustius. Frustra agniti / et nihil aliud te fatigando nisi odium querere est extreme dementie.

Cicero. Quasi ipsos induxi loquētes: ne inquit & in quā sepius interponerētur.

Precepte.

Whan a nowne demōstratyue is referred to þ hole sentence folowpyng / it shall be þ neutre gendze synguler nombze / yf it be referred to. ij. or dyuerse sentence / it shall be þ plurell nombze / as appereth by this rule.

Ad totum sensum comitantem &c.

Example.

This I wyl laye for myn excuse to my mayster that
I was letted with straungers.

Hoc preceptoris causabor: me prepeditu aduenis/vel hospitibus.

These or lyke/he wyl laye agayne to my charge: this
is a contrefet excuse/what wytnesse hast thou?

Hec aut similia obijciat: nihil figmentu est istud. testes adducas.

Authoryte.

I iudge this moost profytable in this lyfe that thou
set not thy mynde ouermoeche or toto vpo any thyng.

Terentius. Id arbitror apprimere esse vit'e in vita/ vt ne quid nimis. supple facias.

Teren. An hoc ducit iniqui: inuitus feci/ lex cogit.

Precepte.

Lyke as þ relatyue may be nominatyue case vnto
þ verbe/so he may be substatyue vnto þ adiectyue.

Rectus vt esse potest verbi &c.

Example.

He is a man/whiche is bothe wyle and well lerned.

Vir est/qui et ingeniosus et eruditus est.

Authoryte.

Cicero. Nihil enim stabile/quod infidum est.

Precepte.

An adiectyue somtyme compnge without a substā
tyue may be put in þ neutre gendre lyke a substatyue
as appereth by this rule.

In genere ornate neutro &c.

Example.

It is wysdom to loke before what may fal here after.

Scitum est ante initium exitus cogitare.

It is foly to spurne agaynst the prycke.

Stultum est aduersus stimulum calcitrare.

Authoryte.

He asketh ryght.

Terentius. Equum pollulat.

Precepte.

An adiectyue iopned with the significacyon of this
nowne Res/may ofte tymes be set in the neutre gen
dre lyke a substantyue/this nowne res lefte aparte.

Vulgaria whiti.

B. iij.

Prima pars

Adiectum iunctum cum sensu nominis huius

Reg. &c.

Example.

I haue many thynges to do.

Multa facienda habeo.

I haue a fewe thynges to reckon with the.

Pauca tecum ratiocinanda habeo.

What thynges be those / shewe at fewe wordes.

Quaerant ea paucis expedito.

They be thynges touchynge thy profyte.

Sunt tibi utilia.

Authoꝛyte.

Terentius. Omnia habeo neq; quicquā habeo.

Precepte.

**Whan. ij. substantiues & moo come togyder imme
diatly / whiche belōge to one thinge / oꝛ be sayd of y same
me thinge they shal be set in y same case as y fyrst is.**

Quum duo conueniunt fixa &c.

Example.

**Byot the moder of all maner of sekenes abbreuiateth
and shorteneth many a mannes lyfe.**

Crapula / omnium egritudinū mater / multis vitam diminuit.

**Contrary wyse good dyet / the pꝛeseruatiue of helthe
augmenteth oꝛ encreaseth a mannes lyfe.**

Rurū temperantia / sanitatis custos / hominib; adisic.

**So he that foloweth temperaūce / chefe guyde of na
ture / gouernor of helthe / nedeth no physicyans.**

*Itaq; / qui moderantia / primam nature ducem / sanitatis reginā obseruat / medicis
non indigebit.*

Authoꝛyte.

Virgilius. Nate mee vires / mea magna potentia solus.

Precepte.

**The nowne partitiue as aliquis / quisquā; & euery
nowne set as a nowne partitiue shal agre w the ge
nitiue case folowinge in gēdre onely / as aliq; viroꝝū.**

Precepte.

Nownes y be set partitiue be these: nownes distri

but yueſas nullus/neuter. Virg. Nulla tuarū audita mihi nec viſa ſozorū. Nownes infynyte/as quiſq̄s quicunq̄. Ouidius. Quisquis fuit ille deozum.

Precepte.

C Nownes interrogatyue: as quis/vter: vt quis hominū. Nownes of comparatyue degre: vt duozū fratrum/tu maior. Nownes of the ſuperlatyue degre. Virgilius. Maxima natarum Priami.

Vult partituum &c.

Exempla ſatis patent.

Precepte.

The nominatyue caſe of a nowne collectyue maye haue ſomtyme after hym a verbe of the plurell nombre ornately. whiche verbe dothe accorde with ȳ intellecte or ſignificacyon & not with the voyce. And this is by a fygure of conſtruccion called Syntheſis.

Singularis rectus collecti &c.

Example.

Parte be fledde this waye/ parte that waye.

Parshac/pars illac fugierunt.

All the worlde wondreth and cryeth out of this penury and ſcantneſſe of all thynges.

Plebs (ad unum) clamitant de hac vniuerſali rerum penuria.

Authoꝛyte.

Virgilius. Pars in frusta ſecant v: rubusq̄ trementi ſigunt.

Ouidius. In me turbs ruunt luxurioſa proci.

Precepte.

The adiectyue/lyke wyſe ȳ relatyue ſomtym may agre in gēdre & nōbre w̄ intellecte or ſignificacyon of ȳ nowne collectyue: alſo of ȳ nowne of ȳ epiecne gēdre

Prima pars

and the worde that is set materially.

Nominis interdum collecti &c.

Example.

There is an vnglacious company mette togyder.

Turba proterui vel flagitiosi istic conuenerunt.

Peopleredemed be gladde and mery that lyfe is gyuen vnto vs by a byrgyn.

Vitam datam per virginem gentes redempti plaudite.

An hare bagged maye not awaye / but is soonẽ ouer taken.

Lepus granida effugere nequit / immo cito arripitur.

A brody goose is lothe to go from her nest.

Anser feta anido egre excitatur.

A fyssh in spawynge tyme wyll couepte to the calme water.

Piscis ouipara vel fetuosa / tranquillum appetit stagnum.

Is rough in pronunciacyon.

R / est aspera in pronunciatione.

Authoꝛyte.

Virgilius. Pars hominum valids turre et mensa scandunt.

Efopus. Anser erat quondam pretioso germine feta.

Precepte.

Two nominatyue cases or dyuerse with a coniuncy on copulatyue comynge bytwene requyre a verbe of the plurell nombre.

Vini vel plures recti &c.

Example.

Contynuall helthe and aboundaunce of rycheſſe (as sayth saynt Augustyne) be moost euydente tokens of damnacyon.

Sanctas continua / et rerum abundantia (vt inquit Augustinus) eterne damnationis sunt maxima indicia.

Authoꝛyte.

Ouidius. Non bene conueniunt: nec in vna sede morantur. Molestas et amor.

Precepte.

A nominatyue case & an ablatyue with this preposcyon cū put in y stede of the nominatyue case with this coniuncy on et / wyll haue a verbe plurell.

Cum sexto adiuncto/bult et vice poni aliquando.

Example.

Lernynge with vertue auauunleth a man.

Eruditio cum virtute exornant quonq̃.

The mayer and the aldermen syt in counseyle.

Prefes vrbis cum senatoribus consultant.

Authoryte.

Virgilius. Remus cum fratre Quirino. Jura dabunt.

Precepte.

Whan an adiectyue or a relatyue be referred to dyuerse substantyues hauynge lyfe wth a coniunccon copulatyue bytwene/of the whiche one is of the masculyne gendre/ & other of y^e feminyne or the neutre/ thā y^e adiectyue or y^e relatyue shall be y^e masculyne gendre.

Si iungi adiectum contingat &c.

Example.

Bothe my fader & my moder be so tēdre & choyse vpon me/ & they wyl not suffre me to be punysshed/ whome therfore I in tyme to come vtterly may curse.

Et pater et mater adeo mihi sunt indulgentissimi: ne me castigatū patiantur: quos igitur olim deuoueam.

My vnclē/ his wyfe/ and his seruaunt mette me comynge/ whome I must go speke with.

Auunculus/ vxor sibi/ & mancipiū: mihi venienti fuerūt obuij: quos cōuenire habeo.

Authoryte.

Virgilius. Ascaneumq; patrem: q; meū iuraq; Creusa. Alterum in alterius mactatos sanguine cernam. Idem. Superest ne Creusa Ascaneusq; puer: quos oēs vndiq; graij. circueant acies.

Precepte.

Whan an adiectyue or a relatyue be referred to dyuerse substantyues hauynge lyfe with a coniunccon copulatyue bytwene/of the whiche one is of the feminyne gendre/ & other of y^e neutre/ the adiectyue or the relatyue shall be of the feminyne gendre.

Si iungi adiectum &c.

Example.

Beestes and cattell that we haue seen to be plenteous

Prima pars

Neither my fader / whome I ought to loue before all
other / nor my moder is more welcom to me thā þ arte.

*Nec pater / qui mihi egregie pter ceteros est carus / neq; mater: te mihi magis gra-
ta aduenit. Uel sic. Neq; pater / sed neq; mater / que egregie preter ceteros mihi est
cara: te mihi gratior aduenit.*

Authoꝛp̃te.

*Virgilius. Hic illius arma: hic currus fuit. Idem. Nec deus hunc mensa / dea, nec di-
gnara cubili est.*

Apostolus. Hebrei sunt et ego.

And this maner of construccyon is by a fygure cal-
led zeugma / whiche is a reduccyon of þ verbe oꝝ the
adiectyue oꝝ relatyue to dyuerse substantyues.

Precepte.

The antecedens many tymes is ioynded elegantly in
case w his relatyue leuyng his verbe & his adiectyue
& oratours put þ antecedens after þ relatyue. Albe it
poetes somtyme put þ antecedens before. And in con-
struccyon þ antecedens shall be reuerfed in to his due
case: oꝝ elles we shall repete the antecedens / as in this
example of Virgil. Urbem quā statuo vestra est. whis
che this wyse maye be cōstrued. Urbē (.i. vꝝbs) quam
statuo / est vestra. oꝝ elles (supple vꝝbs) quam vꝝbem
statuo / est vestra. And this is to be vnderstande of all
other cases / and after some men this maner of speche
is by a fygure called Antithesis: whiche is whan one
case is put for an other.

Sepe relatiuo connectitur antea cedens

In casu ornate. &c.

Example.

The lettres whiche you sente vnto me last were to me
very pleasaunt.

Quas ad me proxime dedisti literas mihi periocunde fuerunt.

Example of the nominatyue case.

And the more pleasaunt bycause I se the olde ampte
whiche hath bytwene you and me dayly to renewe.

De concordantiolis.

fo. r.

*Et locutiones / q̄ p̄stinam: que mihi tech. (a pueris) intercessit amicitia / indices aq̄
crescere perspicio.*

Example of the genityue case.

And in especcyall þ̄ ye haue ended þ̄ lytyggyous mater
whiche I desyzed you for in my last lettres.

Et in primis q̄ litigiosam cuius rei postremo literis eram cupidus expedisti.

Example of the datyue case.

For by this humanyte you haue made þ̄ man to whos
me I was in daunger speccyall frende vnto me.

hoc enim officio / cui viro obnoxius eram effecisti mihi amicissimum.

Example of the ablatyue case.

Wherfore I wyl be a frend vnto you / whome you shal
boldly vse at all nedes.

Unde quo (vbiuis) familiariter vteris amico / paratissimus tibi ero.

Authoꝛyte.

*Terentius. Populo vt placerent quas fecisset fabulas. Virgilius. Nam que prima se
lo. Idem. Urbem quam statuo vestra est subducite naues.*

*Cicero pro ligario. Sed hoc non concedo. vt quibus rebus gloriemini: in vobis eas
dem reprecendatis.*

Precepte.

As ofte as the signifycacyon of a nowne substantyue
is ioyned immediatly w̄ this nowne quis qui / or with
his cōpoundes / whether he be a relatyue / interroga
tyue / or infynyte: þ̄ substantyue shall be set in þ̄ same
case with this nowne quis qui / or his compoundes.

Cum quis qui quoties (vel natis) immediate
fixum coniunctum est / casu illi iungito fixum.

Example.

What state & what cōdicyon your maters be in / this
messenger shall shewe you by mouthe.

Qui status / et que conditio / tuarū sit rerū. hīc internunciū tibi verbis aperiet.

The procelle therof is to lōge to wryte of / by reason of
the whiche thyng / I comypte all to his credence.

Summa rerū est lōgior q̄ vltimis cōplecter: cuius rei causa oīa hui⁹ cōmitto fides

I wolde ye shold enqurre of the messenger what besy

Prima pars

nesse we haue had withall.

Perconteris velim a tabellario. quas molestias inde cepimus.

What man is it: but he wold merueyle to here therof.

Quisnam homo est qui non admiretur si inde audiat

Authoꝝ pte.

*Terentius. Quod remedium eius inuentam iracundie. Idem. Quam causam reperit
ens demitroz. Idem. Quo ore patrem compellabor*

Precepte.

¶ Whā þ verbe is ioyned to one hole thynge / whiche
afterwarde is diuꝝded in partes / than þ partes shall
be put in þ same case with theyꝝ hole. But yf þ verbe
be ioyned with the partes / than the hole shall be put
in the genytyue case.

Coti diuiso in partes &c.

¶ Example whan the verbe is ioyned
with the hole.

Your frendes that you put in truste with the cause be
some faste / some full slacke and feynthe.

Amici in hac resunt: alij fidulissimi / alij remissi et languentes.

¶ Example whan the verbe is ioyned
with the partes.

All be it your aduersaryes some appere wery of theyꝝ
parte / some (though they make a face outward) they
wolde gladly shake theyꝝ handes therof honestly.

*Aduersariorum tamen pars videntur sic viciis peritelli. pars autem (quāuis vultu si-
mulenti) se honeste fore dimissos: cupidi.*

Precepte.

¶ This coniunceyon q many tymes ornately shal be
exclude with chaūgyng the worde whiche semeth to
be the nominatiue case in to þ accusatyue / & the verbe
in to the infinytyue mode of þ same tens / as it sholde
haue be / yf this coniunceyon q had be expressed / as
whan barbarous and vnlearned men saye / gaudeo q
tu vales. Latyn men saye / gaudeo te valere.

Excludetur q̄ coniunctio &c.

Example.

I am gladdethat all thyng gooth forwarde accordyng
 dyng to your mynde and your last lettres.

Gaudeo omnia succedere ex optato tua postremo literis.

I coniectured and thought in the beginnyng that y^e
 mater wolde growe to this conclusyon.

Conscitabam (ipsa prima fronte) rem huc esse redituram.

Authoꝛyte.

Cicero in epla prima. Ego quia idem in tua causa facere nequeo: vitam mihi acerbam esse putem. Teren. Deum gnatum rumor est amare.

Precepte. This coniunction q̄ notwithstanding somtyme is expressed in latyn tongue / as whan it is take for this coniunction quia / or elles whan propter rea cometh before it / or elles whā it is set in y^e fyrst begynnyng of an epistle or a sentence.

Example.

That ye wyte that you haue merueile / you herde no thyng fro hens many a day / is bycause you be ferre dystant / also by the reason fewe cometh bytwene.

Quod scribis te admirari / hinc diu ad te allatum nihil: sit tunc q̄ longe hinc abes / tum propterea q̄ rari intercursant nunci.

Authoꝛyte.

Cicero ad Brutū. Agebat etiā molestia / q̄ magna sapientium / cunctumq̄ bonorum penuria iam in ciuitate esset. I. quia magna rē.

Terentius. Propterea q̄ mihi seruiebas liberaliter.

Cicero. Quod scribis quid de exitu belli senti am.

Finis prime partis.

Secunda pars de constructione noim.

Precepte.

A Nowne that betokeneth possession / or a thyng had in possession requyꝛeth a genityue case of the hauer / or owner: or elles his possessyue ioyned wth the hauer in case gendre and nombꝛe. And somtyme in the stede of y^e genityue case he wyll haue a datyue.

Possessum rogitat possessoris &c.

Breuitatis causa (deinceps) precepta omisso / lectorē ad libellū nostrū de continētia grammatices recurrere volens: preceptorū tamen hemistichia pro indice in seruimus: eo q̄ exempla & vulgaria preceptis applicet.

Secunda pars

Example.

This is my faders seruaunt.

Hic est famulus patris/patris/vel paternus.

She is my broders wyfe. This is the kpnges horse.

Ea est vxor fratris/fratris/vel fraterna. Hic est equus regis/regi/vel regius.

Authoryte.

Ouidius. Jam patrem famulumq; patris lucemq; timebat. Teren. Oro vt in cōmune consulas. Ita vt si ego pater essem Pamphilus/et tu huic nostro.

Recepte.

The hauer or y owner gouerneth somtyme a genitryue case of y thynge y is had/ & somtyme a datryue.

Possessi interdum &c.

Example.

He is lord of this ground.

Is est dominus huius fundi/vel huic fundo.

He is a gret lorde of wodes and waters/ as ony witho in these partyes.

Est amplius dñs syluarū & aquarū/vel syluis & aquis: qualis hic locorum quisq;.

Auctoritates & precepta in nostro libello de cōmunitate satis patet.

Recepte.

Nomen significans affinem &c.

Exempla de affinitate.

My maysters fader in lawe wyll be here to daye.

Socer heri/vel hero assumptus est/vel aderit hodie.

This is my broders moder in lawe.

Hec est socrus fratris/vel fratris.

She is doughter in lawe to myn vncl.

Fila est genera patrui/vel patruo.

He deleth with me as hardly/as I were his stepsone.

Perinde duriter me tractat ac si essem puerignus illius/aut illi.

His stepmoder is moze harde vnto hym than his step fader.

Filius vel ei nouerca est seu sor. illi/ & victricius.

Exempla de consanguinitate.

The patrymony that his fader/graūdfader/ and his aūcetres/ tyme out of mynde haue kepte at thep? wyl he hath folp shely lost.

Patrimonia que illius/vel illi pater/auus/ & parentes/ maiores/ ultra memoria huiusmodi possiderunt: is stulte perdidit.

De constructione nominum.

fo. xij.

**So that his sone / his newewe / with all his posterite
and yssue shall curse hym.**

Adeo ut eius vel ei filius / nepos / et tota progenies et posteritas illam deuocant.

**He loueth me better thā his fader / moder / broder / sy
ster / and all the kynne that he hath.**

*Amat me vehementius quam illius aut illi patrem / matrem / fratrem / sororem et totā
cognationem.*

Exempla de preeminencia.

He is mayster of the ordynaunce.

Est preses machinarū bellicarū / vel machinis bellicis.

He is graunde capten / or chefe capten of the hoost.

Est primus vel precipuus dux exercitus vel exercitui.

Hyn vncle is one of the aldermen of the Cyte.

Auunculus meus est vnus ex primatibus vrbis vel vrbis.

Exempla de nomine ad aliquid dicto.

Who is fader of this chylde?

Quis est pater huius pueri / vel huius puero?

**He is worthy to be a techet of scholers y instructeth
them as well in good maners as lernynge.**

*Hic dignus est discipulorū vel discipulis esse preceptor: qui tam moribus / tum scien-
tia eos instruit.*

**It becometh hym euyll to be a mayster vpon seruau-
tes that can not ordre hymselfe.**

Iniquum est hunc famulorū vel famulis esse dominum: qui sibi dominari nescit.

Preceptū.

Nomen significans excellere &c.

Exempla de nominibus excellentie.

He is kynge of kynges that made all thynges.

Ille rex est regū qui omnia creauit.

He is a man by hymselfe.

Est homo per paucorum hominum.

The rose is a floure of floures.

Rosa est flos florum.

Of all pleasures this is a pleasure by it selfe.

Omniū voluptatum es demum est voluptas.

Of all paynes this is a payne.

Omniū dolorum hic dolor est.

Exempla de nominibus ponderis.

Vulga. whitin.

C. j.

Secunda pars

A pounce of were is at .ix. pence.

Libra cere nouem denariis estimatur.

Bye me halfe a pounce of saffron / a quarteren of cys
namoni .ij. vneces of peper.

Ennas mihi selibram croci. quadrantem cinamomi. sextantem piperis.

¶ Exempla de nominibus mesure.

A quarter of malte was at .viij. shyllinges in þ market to daye.

Coins ordi i tosti in hodierno mercato octenis solidis / sine aureis estimabatur.

A bushell of whete was holde at .xij. pence.

Modius tritici duodenis denariis pendebatur.

A stryke of rye at .x. pence.

Semodius secalis denis denariis.

A mette or an hoope of oote mele at foure pence.

Semodius auenae se farine quaternis denariis.

A gallon of swete wyne is at .viij. pence in London.

Lagena vel congius dulcis vini octenis denariis Londini venditur.

A gallon of ale is at a peny and ferdynge.

Lagena ceruise denario cum quadrante.

¶ Preceptū.

Exposcunt genitū verbalia &c.

¶ Exempla.

He is a louer of vertue.

Est amator virtutis. v. l. amat virtutem.

He is a bolsterer of fals maters.

Iniuriarum est defensor. v. l. iniurias defendit.

Surfet is the nouryssher of all sekeneſ.

Crapula est alitrix omnium egritudinum.

¶ Preceptū.

In genitum mutant verbalia &c.

He is a couetous man of other mennes good / & a was
ster of his owne.

Est alient appetens / sibi profusus.

He hath ben euer a keper of iustyce.

Iusticie semper fuit obseruans.

He is an experte man in many thynges.

Multiarum rerum est expertus.

He careth not what he spendeth all the whyle he hath

In eng

In ang.

In tus

ony thyng in his purse.

Quantũ non moris sit profusio/nihil pensi habet: dũ modo sibi superstit quicquam.

He wolde spende goddes cope yf he had it.

In sus

Tantaleas opes profundet: vel tantaleardũ opum profusus foret: modo lĩs potiat.

He gadzeth and storzeth by rycheſſe for hym that ſhall full ſoone ſpende them.

Opes recondit vel cumulat ſibi: qui eas breui profundet: vel earum profusus erit.

I am perplexe/or doutful in this mater: to what ende it wyll growe at length.

Sum huius rei perplexus: quo ea euadet tandem.

In rus.

He ſtandeth in ſuche doute of hymſelf that he woteth not whiche waye to tourne hym.

Adeo eſt ſui perplexus: vt quo ſe vertat ignoret.

He caſteth awaye his money vpon ſuche whiche yf he haue nede of helpe can nought do for hym.

Nũmũ prodigus eſt in eos/qui ſi ſubſidiũ indigus fuerit/et opitulari non valent.

In gus

He knoweth not what prudence is/that caſteth not before that thyng whiche maye come here after.

Prudentie eſt inſcius/qui futurũ non eſt preſens.

In ius

He is ſo deſpyrous of glozy yf he knoweth not hymſelf.

Glozie adeo eſt auidus/vt ſui ſpũs ſit ignarus/vel ſeipſum ignoret.

In dus.

He is ſuche a nyggarde of his purse/that no man coueyteth his company.

Nummorum ita eſt auarus: vt ſae conuerſationis cupidus ſit nemo. vel ſuam familiaritatem cupiat nemo.

In rus

A man that regardeth honeſty/muſt ſomtyme be lyberall of his purse: and ſomtyme ſparynge therof/as tyme requyrezeth.

Honeſti vel decori memor/nunc ſumptuſi (vel impenſarij) liberales/nunc autẽ parci uſe debet: pro temporis varietate.

In or

Wheder you wyne or leſe/I wyll be your halfe.

In cus.

Victorie vel vincendi compone/an impoſuerit: tue fortune particeps ero.

In os.

He is a byber/or a taker of bybes.

In ceps

Ze largitionis eſt capax.

He is ſuche a pyker/that no thyng can lye by hym.

Cumſ rei eſt rapax.

He is a grete rauener/ſpecyally yf he come there as be good dyſhes.

In ar

Secunda pars

Est edax precipue elutiarum.

He is a quaffer namely of swete wyne.

Est bibax presertim dulcis vini.

In ex.

He sytteth vpon lyfe and dethe.

Est iudex rerum capitalium.

In ur.

The table or rubryce of this boke stādeth out of ordre.

Index huius libri est preposterus.

He was chese heed of all this myschefe.

Se huius sceleris dux fuit.

She is chese ryngelader of all drunken goseppes.

Hec temulentarum compotatrix dux est primaria.

**He gapeth for worldly pmoctōs all togyder/haupng
small mynde of godly lernynge.**

Amplitudinis terrene ambiciosus est omnino: diuine discipline parum studiosus.

**In osug
actiue.**

¶ Preceptū.

Ista petunt genitum solers. &c.

¶ Exempla.

**It is comynly sayd / the gretest clerkes be not all the
wyssest men of the worlde.**

*Vulgo dicitur. doctrine solertes / vix plurimū politicarum vel agendarū rerū non sunt
maxime experti.*

He can no fraude / and is lyberall of suche as he hath.

Se doli est expertus / et suarum rerum liberalis.

This is a plenteous countre of corne / & barayn of wod.

Hec terra frugum est fertilis / ignozum vero sterilis.

**who soeuer is ignoraūt of þ greke tōgue / he shall curre
be out of knowlege of þ origynal & pyt of latyn tōgue.**

Quisq; grecarū literarū est rudis: is medullate vel mere latinitaris expertus semp erit

**He may be noted of folp / that wyll not prayse þ tōgue
out of the whiche latyn tongue / as from þ welle heed
was derpued.**

*Inscitie merito reus condemnatur qui eam linguam nō efferat: unde latinitas ipsa
tanq; a fonte est deducta.*

**He hath a heed as grosse as a malle / & as many brayn
nes as a wodcocke.**

Caput est illi instar malle: sapientie tamen expere.

¶ Preceptum. Effectum cause genitum &c.

¶ Cause efficientis exempla.

Kyng Henry the seuenth was a prynce of moost fa

mous memory.

Rex hericus septimus fuit princeps luculentissime memorie. vel luculentissima principis fuit memoria.

He was a prynce of grete vertue.

Erat enim princeps magne virtutis. vel magna principis erat virtus.

**Wherfore the laude and prayse of that prynce flozys
sheth moost synguler.**

Quocirca precipua principis laus viget. Vel sic. Non mediocri laudis decantatur princeps.

Cause formalis exempla.

**He was a prynce bothe of famous byctory also wode-
rous pollycy.**

Claruit enim princeps non minus corporis / quam ingenii virtute. Vel sic. Clara fuit in principe non modo corporis / sed etiam animi virtus.

**Besyde that / he was a tall persone of body / and aun-
gelyke of countenaunce.**

Ad hoc / erat vir prestantis forme / et dumi vultus. vel sic. Prestans erat viri forma / et venustissimus quidem eiusdem vultus.

**More ouer y fortune of y prynce was moost meruey-
lous: for there coude no fraude so pryuely be cōspyr-
ed agaynst his persone / but breuely it came to lyght.**

Preterea incredibilis erat principis fortuna. Vel sic. Incredibilis fortune fuit prin-
ceps: adeo ut in eum tam furtim conurari posset nihil: quod non breui / cito / facile / vel
continuo aduerteretur. rescilleretur. vel in lucem emergeret.

Cause materialis exempla.

**And I can not ouerpasse the stronge & myghty buyl-
dynges / of the newest and the goodlyest caste whiche
he made in his tyme.**

Neque silentio pretereire possum / miram structuram (vel edificiorum) magnitudinem.
Vel sic. mire magnitudinis structuras / et edificia / et nouissime et pulcherrime forme
et edaleque artis: suo viuente tempore extracta.

**Also y inestimable costes of bakettes y he made to his
grete honour / & to al his realme / at y comige of stra-
gers / & in especyal at y recepyunge of y kynge of Cas-
tyll: spoken of throughtout all realmes of crystendom.**

Tum innumeros sumptus: solennium (vel regalium) popularum. Vel sic. saltares immensi
sumptus cenas: quas ad summum cum sui / tum totius regni honorem exhibuit in extor-
rosam: et in primis Castellie regis / occursum vbiuis christianorum decantatas.

Cause finalis exempla.

Secunda pars

Who is he but he may laude and prayse y godly relys-
gyon of that prynce/ and the syngler loue of godly ho-
noure that appereth in his monumentes.

*Quis nō extollat diuinā principis religionē / & singulārē diuini cultus amorē: quē in
suis monumentis extat. Vel sic. Quia laudibus nō efferat diuine religionis principē
et singulārē in eadem diuini amoris cultum. vt sua declarant monumenta.*

It can not be thought the contrary/ but the merytes
of his good dedes be grete.

*Negare est nefas / merita suorum bonorum operū nō fore immensa. vel sic. Refragari est
absurdum. meritorū suorum premia non fore innumera.*

What shold I saye of y goodly & sure ordynaūce of his
godly entent & purpose that he hath enstablyshed in
westmynster and in sauoy founded of his cost.

*Quid predicem: sanctae sue religiose prouidentie statuta: tam in westmonasterio q̃
in saluatoris hospitio suis sumptibus sanctis. vel sic. Quid cōmemorem religiosam
suorum diuorum statutorum cōstitutionem haud secus in westmonasterio q̃ in salua-
toris elemosynario suis impensis confirmatam.*

I doute not but he hath in fruiyon y rewarde of his
true and faythfull trust in god/ in eternall glozy.

*Proius non dubito: hunc frui sue vere in christo fidei corona / in immortalī gloria.
Vel sic. fidelissimē spero christīanā sue corone fidem sydera immortalitate tam
tam premiā tam.*

¶ Preceptū.

Effecti efficiēs polcit &c. ¶ Cause effecti exēpla.

X The excellent inuencyōs of men in these dayes shewe
y the golden bayne/ or golden worlde (by reuolucyon
celestyall) is now retourned/ or come agayne.

*Diuina hominum inuenta. vel humana (diuinitus) inuenta. aureā venā / vel aureum
cycum (celesti influxu) tam rediisse canunt / siue sagiunt.*

For true knowlege of lernynge that hath longe tyme
be hydde in profounde derknesse/ by dylgence of men
in this tyme is now brought to open lyght.

*Uera enim eruditionis (vel doctrine) cognitio: ymerita tenetibus obducta: hominū
(vel humana industria) in apertā lucē tam tandem prodit.*

¶ Forme et materie exempla.

X The true knowlege of lernynge is to suche dylgēte
students more treasoure / than rynges & cuppes of
golde/ and other worldly and transytoy rycheffe.

De cōstructione nominum.

fo. x. b.

Erudita eruditio perit: hinc mere et non languet de studentibus: prestior annis et vallis aureis (vel ex auro) et alijs (id genus) opibus fluxis ducitur.

For whan all these preycous Jewels of golde/ syluer plates & ryche robes of purple/ beluet/ cloth of gold be woꝛne oꝛ gone by chaūce: lernige wyl abyde w a man.

Quippe quum dicta monilia aurea (vel ex auro) vasa argentea (vel ex argento) trabeae purpuree (vel ex purpura) vestes inaurate (vel ex aurifilo texta) sunt detrita vel casu deperdita. eruditio tibi perstabit.

¶ Nominis ad aliquid facti exempla.

It is no poynte of a good studeute to haunte ale howses/ oꝛ tauernes.

Probi non decet studentem tabernas ceruissarias et vinarias frequentare.

¶ Preceptū.

Contenti in se vult genitum &c.

¶ Exempla.

I prefer/ oꝛ set moꝛe by a cup of ale (yf it be wel brewed and stale) than a galon of the best wyne.

Cuppa ceruissae diu modo bene confecte & depurate congio vini electissimi prefero.

I haue set a newe pype of wyne abroche.

Intactam vini seriam reuolui.

The wyne bottell is somwhat fusty / & that hath altered the wyne.

Hic vter vinari est aliquantulum muctus/mucet vel murescit. vnde adulterat vinum.

A tonne of the last yeres Wyne is woꝛthe two tonnes of this yeres.

Et olum vini superioris anni/duplato homi vel homotini vini dolio antefero.

This hogge sheed of wyne dꝛinketh dulcet/ & therfoꝛe it must be dꝛonke out of hande/ foꝛ it can not tary.

Vinum huius dolii est leue: quare continuo absumi debet: diutius enim non erit.

This rynlet of maluesy is not fyned.

Hoc vasculum vini cretici est nondum defecatum.

This is a cup of good romney / and dꝛynketh well of the rase.

Hec est cuppa resinati vini electi/et odoriferi.

This wyne dꝛynketh of a good berdure.

Hoc vinum est delicati odoris.

This is a greue Wyne and a small.

Hoc vinum est asperum et tenue.

Secunda pars

This wyne dzyneketh lowe or vnder the barre.

Hoc vinum languet / scilicet / vel deficere incipit / vel eneruum est / vel languidum.

This wyne is palled or deed. This wyne is soure.

Hoc vinum vappascit.

Hoc vinum acet / vel est acetosum.

This wyne is hye coloured. This is a made wyne.

Hoc vinum est titensi coloris.

Est vinum adulterinum.

A lowe coloured wyne.

Vinum remissi coloris.

This wyne is bzued.

Hoc vinum est dilutum.

These wyne pottes be to small.

Hec vinaria pocula sunt iusto minutiora.

Preceptū.

Post possessorem signās laudem &c. Exempla.

Moore is a man of an aūgels wyt / & singler lernyng.

Estimaticus loquēdi modus. Moors est vir diuini ingenij / & singularis / vel egregie / eruditionis. Oratorius. Moors est vir mirando ingenio / & prestantissima eruditione. Historicus. Moors est vir preclarus ingenio / et eruditione.

Poeticus. Moors est vir prestans ingenij. &c.

Modus oratorius est venustior ceteris / et frequentior. quare huic sepius est imitandum. nisi historias scribas aut poemata.

He is a man of many excellent vertues (yf I shold say as it is) I knowe not his felowe.

Est enim vir multis claris virtutibus (vt facessat assentatio) qualē hand nouit alterū.

For where is the man (in whome is so many goodly vertues) of that gentylnes / lowlynes / & affabylpte?

Ubi nam est vir (in quo tante conuiscantur virtutes) ea benignitate / comitate / ea denique affabilitate?

And as tyme requireth / a man of merueylous myrth and pastymes / and somtyme of as sadde graupte / as who saye. a man for all seasons.

Tum (vt tempus postulat) vir lepidis salibus. facietis locis. Rursus (aliquādo) matri a grauitate: vir (vt ita dicam) omnium horarum.

Preceptum. Possessum partem signans. &c.

Hoc preceptum soli poete obseruant: & figura ē quidem: quare in soluta oratione est fugiendū. vnde cū poete dicunt. Sum albus faciem. doleo caput. Dicendū est nobis oratorie. Sum alba facie. Caput dolet.

Preceptū.

Cum precij nomen &c.

Exempla.

Bese and motton is so dere / that a peny worth of meet wyll scant suffyse a boye at a meale.

De constructione nominum.

fo. xvj.

Boume & oume carnes adeo sunt care / vt denarii obsoletum vix puerum saturat / vel vnicui refectio.

**Whan I was a scholler of Oxforthe I lyued compes-
tently with. viij. pengs commens wekely.**

*Cum Oxonie studui septenarioz denarioz cōtū singulis hebdomadis (sic sa-
tis) reficiebar.*

**My fader hath two hondred pounce worthe of stufte
brought home to daye.**

Pater habet ducentarū librarum merces domum comportatas hodie.

**Fetch he an halfpenny lofe / a penny worthe of egges /
and an halfpenny worthe of ale.**

Compares nobis oboli panem. denarii oua. & oboli cerusiam.

Preceptū.

Artificem signans &c.

Exempla artificū.

**We haue in our warde bell founders / pewterer / plu-
mers / and brasers.**

Sunt in nostra vicinia futores campanarii / stannarii / plumbarii / erarii.

**And a lytle byneth the dwelle taylers / thomakers /
hosyers / bpholsters / glouers / sewsters / coblers.**

*Et paulo inferius habitant futores vestiarum / calcearii / caligarii / lectarii / chirothe-
arii / sutrices lintearum / & sarctores calcearii.*

**In the strete nexte aboue be sue smythes / sythe smy-
thes / blade smythes / cutlers / armurers / rasermas-
kers / carpenters / whele wygghtes / carte wygghtes /
lock smythes / & clocke smythes.**

*In vico autē superiori sunt fabri ferrarii / falcarii / secarii / cultellarii / armarii / noua-
cularii / signarii / rotarii / plastrarii / serarii / horologarii.*

**In the lane vpon the ryght hande be clothe weuers /
couerlet weuers / carpet weuers / arras makers.**

In angloporto quidem dextero textores pannarii / stragularii / tapearii / aulearii.

**As a man tourneth vpon y lefte hande y shalt se sylke
women / cappe knytters / gyrdle weuers / net makers**

*Ad diuerticulum a leua videas textrices bobinarias / nectrices byrhetarias /
textrices cincturias / et nectrices plagarias vel retarias.*

**In y herte of y cyte sheweth goodly broderers / besty-
ment makers / gold smythes / grossers / & mercers.**

*In vrbis medio / vel visceribus lucentissime sunt siti acupictores / aurifabri / odora-
rij vel aromatopole / lutearii.*

Vulga. whitin.

D.I.

Secunda pars

And in the strete vpon the back halfe/be drapers/ful-
lers/cappers/thyckers of cappes/thermen/dressers/
carders and spynners.

*In platea posteriori (vel a tergo) cōuersantur venditores pannarū/fullones pannarū/birretarii/fullones birretarii/interpolatores vestiarii/carminatrices/et fila-
trices.*

And vpon the other syde anendest be fysshmongers/
pulters/cokes/podyngmakers/bintenars/typplers/
bzuers/bakers/with other bytalers.

*Ex aduerso (e diuerso/vel e regione) sunt constituti: mercatores piscatozū/pullarii
sive auarii/coqui/sartores/vinarij/ceruissarii/ceruissatores/pistores/lanij/cū alijs
cupedinarijs.*

In the towne's ende be pynners/poynters/turners/
buckle makers/gyrdlers/dyers/tanners/with artifi-
cers that cometh not to mynde.

*In vrbis exitu/egressu/vel in fine incolitant acicularij/lacnarij/tornatores/fibri-
larij/cinctuarij/tinctores/incorticatores.cū alijs artificib⁹: q̄ memorie nō subest.*

Besyd that/labourers: as fre masons/quarriers/o-
r hewers of stones/brycklayers/tylers/dawbers/pla-
sterers/glasyers/iopners/keruers/grauers/ymage
makers/paynters/thzellers/dytchers.

*Ad hoc operarij/ut fabri/vel structores murarij/vel cementarij/lapicide/vel latho-
mi/stratores lateritij/regularij/litores parietarij/gipsatores parietarij/vitrearii
coassatores/anaglyptes/sculptores/statuarij/pictores/tristuratores/soffoz.*

And a lytle vpon this halfe/or hytherwarde there be
physicyans/surgians/poticaryes/hatmakers/boke
pynters/boke sellers or stacyoners/scrpueners.

*Et paulo citra/cohabitant medici/aliptes/pharmacopole/pullearii/typographi/
bybliopole/bybliographi.*

As for mynstrelles dwell here and there: as harpers/
luters/fydlers/taberes/trūpetters/shamullers/su-
che as go with psalteryes portatyues/bagge pypes/
recorders/horne pypes.

*Postremo mini incerti (vel sparsim) degit: vti pycines/cytharedi/sidicini/timpa-
niste/tubicines/tibicines/psaltes/organiste/gingristores/fistulatores/cornicines.*

¶ Exempla artificiorum.

I was set pyntes to the dyers crafte: and than to the
weuers crafte/and at last to the fullers crafte.

Manet patris sui arti siuorzie. deinde textorie. et tandem fullonarie.

¶ Et sic hoc nomen ars asciscit sibi possessiuū in aruo sui artificis. et quoniam exempla satis patent: hec pauca sufficiunt.

¶ Preceptū.

Cum substantiuo quoties venit immediate

Temporis / aut spaciū &c. ¶ Exempla temporis.

My countre is but thre dayes iourney hengs.

Patris mea vir tridui: vel triduanus timere hunc abest.

I haue layen here this moneth space to my cost wherfore I longe to be at home.

Mensis vel menstruo interuallo ad sumptum mihī / hic est: quare reditū capturio. percipio. vel desidero.

If I had store of money I wolde not forse though I laye styll here by the space of two or thre monethes.

Quodsi nūmorū satis mihī superesset: si duorū aut triū mensium (vel sic) bimēstri trimēstri vel spatio hic loci remoraret: parumpenderem.

In one yeres iourney I wente hengs to Hierusalem & retourned agayne.

Unius anni / vel annali peregrinatione hinc Hierosolymam petens / redi.

¶ Exempla spaciū.

He is a dwarfe / or an bychen scant thre fote of heygth.

Est hominitio vir trium pedum altitudine: vel tripedali.

Thou arte thycker than I by a span brode.

Es crassior me palme / vel palmarum latitudine.

I am hyper than thou by an ynche length and more.

Sum altior te pollicis / vel pollicarum longitudine superq.

¶ Exempla de us que tenellis subsistūt annis.

I may remembre many thynges that I dyde whan

I was a chylde of thre or foure yere of aegē.

Multa recordor / vel memoria teneo / que trium aut quattuor annorū puer. vel sic. trīmulus & quadrimulus puer feci.

¶ Annotatio de hoc noīe dies qđ cū hmōi noīb⁹

semp in gto (& nō in possessiuo) poni debet.

Thou hast as moche wytte as a chylde of a daye / or two dayes olde.

Perinde sapias atq; vnius diei / aut duorū dierum puer. nō aut dices diurnus puer.

¶ Preceptum. Quando loci nomen &c.

The embassatours of Fraūce were receyued w grete

Secunda pars

honour as euer was seen in ony tymes past.

*Oratores sine legati gallicani cum maximo honore (quali ante actis temporibus) vix
vix legatur) sunt accepti.*

¶ Annotatio de possessore.

And in lyke maner the embassatours that came from
the kynge of castyll.

Eodem quoque modo. vel haud secus oratores qui ab rege Castellie aduenerunt.

¶ Exempla de appellatiuis.

A certayn of þ noble men of this realme were appoynt
ted in goodly array to mete them in the waye.

Quidam ex nobilissimis regni / splendidissimo ornatu. in obuiam sunt missi.

Besylde that the mayer and the aldermen of the cyte
rode forth in one lpuery to brynge them in.

*Ad hoc preloz et seniores / maiores / primates / vel optimates viris. vel virant eodē
apparatu / in equitanti obuii.*

It was a goodly syght to beholde them comynge in
to the cyte euery man gorgeously apperelde / decked /
appoynted / or arrayed after his coudre fasyon / guyle
or maner.

*Opere precii / iucundū / gratū erat cernere / aspicere / videre / cōtemplari eos: ubi in
gressos: suo quēq; patrie vel patrio more: luculentissime ornati.*

¶ Annotatio de abusu ablatiui.

And al the comyns of London resorted strete by strete
to salute them and welcome them.

*Insuper. cōmunis / vulgaris / vel gregarius populus londonianus barbarū est dices
re Londonie vel de Londonia. cum vel plateam eodē salutari conflueret.*

¶ Preceptum. Partem quod signat &c.

Upon London brydge I sawe thre or foure mennes
hedes stande vpon poles.

*In londoniano ponte non aut londonie / vel de londonia) vidi tria aut quattuor ca-
pita hominum / vel humana pericula affixa.*

Upō Lubgate þ fore quarter of a mā is set vpo a pole.

*In occidentali porta londoniensi exposita est in perica hominis / vel humanus tho-
rax partitus.*

Upō þ other syde hāgeth þ haūche of a mā w þ legge.

Ex regione dependet hominis / vel humana cora cum crure.

It is a straunge syght to se þ heere of þ hedges false or
moose awaye / & þ gryftall of þ noose cōsumed awaye.

De constructione nominum.

fo. xbiij.

Aspectu mirandi est / vel aspicere est mirum. pilos capiti (non dices capitales) dedere vel deciduere / et cartilaginem nasorum tabefactam / vel tibi dam.

The fyngers of theyr handes wyddered / and clunged vnto the bare bones.

Tum digiti manuum (non dices manuales) torrefacti / et ossium tenuis herentes.

Preceptum.

In possessiuis intelligitur genitiuus &c.

Exempla adiectiui.

It is a spectacle for euer to all pōge people to beware that they presume not to ferre vpon theyr owne heednesse or selfe mynde.

Perpetuus est documentum vniuersis iuueni se auerere ne sine (ipsius) pertinacie (plus austo) confidant. vel suam (ipsius) temeritatem inconsulte defendant.

Theyr madde hardnesse onely brought them to that shamfull ende / & made them to seke theyr owne deth.

Sua enim solius temeritas ad ignominiosum illud exitum eos adegit: et sub extremum querere vel aspicere impulit.

Exempla relatiui.

There is no man wyll pyte thy deth / whiche wyll reu vpon it wyllfully / & hast no lawfull cause why so.

Nemo quidem dolebit ob mortem tuam / qui vitro eam queris / vel lacessit: et sine ista causa.

Exempla substantiui per appositionem.

For euery man wyll say þ it is longe of thyn owne les kyngde a man without discrecyon or prudence.

Obislet enim quia id tuo hominis impudentis factum impetu.

And so after thy dedes / name shall renne vpon the: yf thy dedes proue wel / men wyll saye: it is done by thy prudence / a discrete man.

Itaque pro factis (vel sine facta) estimabitur fama. Quod si prospera succedant facta / id tua prouidi viri prouidentia contigisse ferent.

If thy purpose chaūce not well they wyll saye: it was longe of thy folly / a man without reason.

Sin minus succedant tua instituta: condemnabitur tua imperiti viri inscitia.

Preceptum.

Vult partitiuum &c.

Exempla nominis partitiui meri.

I se many of them in these dayes þ taketh vpo them
Vulga. Whitin.

D. iij.

Secunda pars

to dyspraye other mēnes workes / but I se fewe or no
ne of them y setteth out ony of theyr owne makynge.

*Multos/frequentes/vel cōplures eorum/inter eos/vel ex ijs video: qui aliorū opus-
cula vitio dā: i arrogāt. Ceterū paucos/immo nullos eorundē/inter eosdem/vel ex
eisdem comperio: qui sue lucubrationis quicquam edunt.*

Some of them wyl fynde a faute which they can not
mende themfelfe.

*Aliqui/vel alij eorū/inter eos/vel ex eis erratum: quod ipsi corrigere ignorāt. facile
annotabunt vel consingent.*

Some of them wyl make a faute there as none is/
as the malaperte cobler that was aboute to correcte y
paynter Apelles.

*Cum eorū/inter illos/vel ex ijs sint nonnulli qui errorē temere allucinabūtur haud
secus/ac sutor ille confidens vel impudens qui pictorē Apellem carpere: insimulare/
vel reprehendere est ausus.*

If ony of them wyl take vpon them the iudgement of
correccion of other men: fyrst it wolde become them to
lerne to make of theyr owne inuencyon.

*Quod si quis/quisp. vel vllus illorū/inter illos/vel ex illis censurā aliorū corrigendos
rum vsurparet: prius discant/vel sibi edere foret equum.*

¶ Exempla paritūe positorum.

But it is comynly sayd. euery begger is wo/ that ony
other sholde by the doze go.

¶ Exempla distributorum in se.

At vulgo fertur mendicorū inter eos/vel ex eis quilibet alteri dexteritatē inuidet.

¶ Exempla interrogati et infiniti.

Let vs se whiche of these barkers (whiche of them so
euer it be) that dare ones gnarre to a mannes face.

*Ecquis obtricator/ inter obtrectatores / vel ex trectatouibus (quisquis horū inter
hos vel ex eis) sit/ coram authore (saltem) ringere audeat?*

But behynde a mannes back: suche as thynke them
selfe wyser/ and wysst of that secte: they playe as the
dogge dooth/ that barketh at the moone all nyght.

*Verū tamē clāculum/vel clam: qui doctiores (ac potius) doctissimos eorū/inter eos/
vel ex eis/ videntur sibi: vicem canis per noctis lūne allatrantis suscipiunt.*

¶ Preceptū.

Disimilis similis ac.

¶ Exempla.

It is seldome seen y the chylde proueth after y faders

pyrkes/oz lyke the fader in vertue.

Rarissime cernitur similis paternae probitatis soboles.

Many represente theyr faders in p̄p̄sonomy/oz cōs-
tenaūce/and yet in no thyng resemble his condicpōs.

Non pauci vultu patri similes conspiciuntur: qui tamen eius prorsus dissimiles sūt moribus.

No merucple/for it is comynly sayd: many a good
cowe byngeth forth a sozry calfe.

Amirū vulgātū (vel tritū) est dictū: proba frequēter vacca/vitulū parit improbi.

It is lyke to be true that euery man sayth.

Quod in omnium est ore/veri haud est dissimile.

¶ Preceptū.

Certus cum dubius &c.

¶ Exempla.

Though a man thynke hymselfe neuer so sure of his
purpose: yet it is good to cast doutes/ of chaūces that
may fall after.

*Quantū in marū rerū (vel de tuis rebus) certus sis futuri tamen casū (vel de fu-
turi casibus) dubius esse: non importunū (vel inconiūm) est.*

I haue knowen a man oz now that thought hymselfe
cocke sure of his entent/and sodeynly the wynde hath
toured so that he hath be wery of his parte.

*Non hominē (ante hac) qui sui instituti (vel de instituto) se securū iactitauit: subito
tamen rehausit fortuna: adeo vt suae vici (vel de vice) sollicitus esset.*

¶ Preceptū.

Diuitias signans &c.

¶ Exempla.

It is a synguler solace vnto a man/wh'ch though he
be pooze of worldly substaunce: yet he is ryche in ver-
tue oz conynge.

*Summū hominē est solatū: qui licet fluxarum opū sit egenus (indigus vel inops)
virtutis tamen aut eruditionis est dives vel locuples.*

For vertue & conynge (as it is dayly proued) maketh
many pooze of substaunce/ryche i possesspōs at length.

*Quippe (quod vulgo cernitur) virtus & eruditio complures fortune pauperes agro-
rum (vel agris) diuites (vel opulentos) reddunt tandem.*

¶ Preceptū.

Cum recto aut terno coniunctum est &c.

¶ Exempla.

Secunda pars

Though a man haue neuer so moche rycheſſe: yet by chaunce he maye leſe it all in one houre.

Quantolibet diuitiarum habear: vna quidē hora casu deperdas protius.

Yet yf he haue ony lernynge: whā his goodes be gone / he may haue a lypynge.

Sivero eruditionis quicquid sit illi: opibus licet exhaustis: victum tamen sibi acquirit.

If he haue no conynge: he may loke for a bare lypynge excepte he begge or ſtele.

Sin eruditionis nihil habeat: paululum victus expectet. nil aut petat / aut deſidetur.

Preceptum.

Substantiuo tu nunq̃ ponito &c.

Exempla.

This myſcheuous hongre of couetyſe maketh a man ſo greedy of goodes that he weneth that he ſhall neuer haue ynough rycheſſe.

Avaritie ſacra famēs rerum ita avidum reddit quēq̃: vt diuitiarum ſatis ſe habeturum diffidat.

So that many where they haue grete ſubſtaunce / & more than euer they ſhall ſpende honeſtly: wyll ſay þ̃ they haue lytle good or nothyng.

Idco vt multi vbi rerū multū (& plus q̃ honeſte conſument) eis abundat: mentiantur ſe parum (immo nihil) opum habere.

De conſtructione datiui.

Preceptum.

Mobile quodq̃ bonum &c.

Exempla.

To a couetous man there is no man welcome: excepte he bynge ſomwhat.

Avaro / gratis vel acceptus venit nemo: niſi cōmodus aut frugifer ſibi veniat.

If a man come not for his awaūtage / or to hym to neuer ſo lytle coſt: it gooth ſore & greuous to his herte.

Quod ſi incommodus ei / aut ſumptuoſus accedas: peſtifer / moleſtus / inſocund⁹ ſibi eſt aduentus tuus.

Exempla de ſignificantibus propinquitatē
vel conuenientiam.

Though thou be neuer ſo nye of kynne vnto hym / or nye neyghbour vnto hym: yet thou art no mete marſ chaunt to hym yf thou come empty handed.

De constructione nominū.

fo. xx.

Quantūvis sanguine sibi propinquus vel proximus: aut viciuitate eidem quāssimiliter coniunctus/contiguus/vel finitimus sit. nō cōgrua/conformis/aut consona animo est sua familiaritas si aduentus vacuus.

¶ Exempla verbalium in ilis/dus/et osus passio- nem significantium.

What is so detestable to a man as this poysonfull couetyse: that maketh a man as subiecte to the mucke of the worlde.

Quid ita execrabile cuiquam/ut pestifera hec cupiditas: que hominem stercozatis opibus subditum reddit.

It byngeth bothe day and nyght dyuerse chaunces dredefull to a mannes herte.

Et interdū et noctū. affert varios casus animo formidolosos.

¶ Exempla de cōpositis ab obuito et via.

A couetyse mā wyll not gladly go þ way þ he iudgeth to mete w his aquayntaūce for sparynge of expense.

Auarus vltro hac non gradietur/qua notis obuius fiat. q̄ sumptus est tenax.

But he wyll clyppe alyde by some lane / or waye that fewe or none passe by.

Verum se subducet per angiportum aut cū cultum/pauca: aut nullis periculum.

¶ Preceptū.

Utile quod signat &c.

¶ Exempla.

A lyberall man iudgeth no thynge profytable vnto a hym: excepte it be ioynded with honesty.

Liberalis homo (vel liberalitas) utile (vel vtilitatis) sibi iudicat nihil: nisi eidem honestum (vel honestati) accedat.

Spe vpon that profyte pryuate that after may growe to a mannes rebuke.

Neperanda est illa priua vtilitas: que in posterum cuiquam turpis (vel turpitudinis) emergat.

Though suche vyle profyte semeth pleasaunt for the tyme/ yet I desy it whan it putteth a man to dyspleasure at length.

Quantū turpis ea vtilitas (prima fronte) dulcis/gratis (aut delectabilis: vel dulcoris) tibi videatur: cum tamen molestia/acerba (vel molestia/acerbitatis) tibi euadat tandem: eam vilipendo.

¶ Preceptū.

Est possessiui pronomini &c.

¶ Exempla.

Secunda pars

He may therfore be reputed bothe lyberall & dyscrete
that regardeth as well his honesty / as his profyte.

Iure igitur censeatur et liberalis et prudens: qui non minus honestatem sibi quam vtilitatem pensitat.

But this vngcracyous couctyle blyndeth almoost all
the worlde: so that many / that be other wayes wyle
can not se theyr faute.

Ceterum/scelerata ea cupiditas/plerosque hominum adeo fascinat: ne multi (qui secum sapiant) vitia sibi aduertant.

De constructione accusatiui casus.

Preceptū.

Nomina nulla regunt quartum &c.

Exempla prepositionis mediante.

A man y is prudent is mete for all maner of cōpany.

Vir prudens ad cuiusque generis societatem aptus est / vel ad quorundam cōiunctionem est idoneus.

Exempla noim p participijs positorū.

A newfangled felowe is dyscontente with euery man
that vseth hym not after his appetyte.

Wordulus/quemuis suo animo non morigerū/profusus est usus.

And therfore euery man laugheth hym to scozne and
hateth his company.

Idcirco ridens eum: et conuersationem eiusdem. sunt exosi vel perosi omnes.

Authoritates.

Cains gracus. Mirū sit quid is tūturie sit: semper eos osi sunt.

Colu. li. x. Neque ea curatores fraudu' entū tantū: sed etiā immūda segnitie posā est.

Quintilianus libro primo. Quinon modo legitimam disciplinam sunt perosi.

Plautus in Am. 3n m: os semper exosa sum.

Virgilius in. v. Iuppiter omnipotens si nondum exosus ad vnum Troianos.

Preceptum. Plenum vel vacuum &c.

Exempla plenitudinis vel inopie.

A foole is so ful of wordes that he dallgeth out al that
lyeth on his herte.

Fatuus verbis adeo turgidus est: vt omnis animi secreta ebulliat vel effutiat.

A wpleman boyde of hastynes / hereth w pacyence/
and dyffereth vnto he se tyme.

Prudens vero/affectione vacuus/racitus aurem prebet: et rem in maturum signū differt.

Exempla ornationis et spoliationis.

De constructione nominis.

fo. xxi.

The prudent man therfore is auaunfed to moche promocyon whan the sole gooth without his purpose.

Prudens igitur emergit amplius honoribus: ubi improprie expectacione videtur absceat.

¶ Exempla de plenus et refertus noie.

Whan the herte is full of pryde / the tongue is full of boost and braggynge.

Ubi pectus superbia est tumidum: lingua multiloquiis est plena vel referta.

¶ Exempla de refertus participio.

A prudent man whan he is moost full oꝝ hpest in prosperyte / than he is moost moderate and studious to auoyde surges of his passyon.

Prudens cum fortunæ saturitate / vel de saturitate est refertus: tum maxime est modestus et sollicitus / quia ratione sui affectus elationis / siue ab elationibus sit vacuus.

¶ Preceptum. Sextum poscit opus &c.

The hyer a man ascendeth / the moze nede he hath to loke about hym: for yf he fayle of holde oꝝ clyppe / the greter is his fall.

Quo altius quis ascendit: eo oculacionis vigilantia opus est sibi. Quippe si manus aut pes deficiat: in preceptis ruit.

¶ Preceptum. Dignus et indignus &c.

Therfore in all thynges he is worthy laude that obserueth moderaunce.

Idcirco est laudis: laudis / vel laudari dignus vel non indignus / qui moderantiam vbius obseruat.

¶ Preceptum.

Sextū vel rectū cum q̄ bult comparatiuus &c.

I can not lyghtly iudge whether is moze worthy dysprayse: a man that is ouer prodygal / oꝝ ouer nyggard of his purse.

haud facile dixerim vtrum reprehensionis / reprehensione / vel reprehendi est dignus / earum rerum nimium prodigus / q̄ auarus.

¶ Exempla excessum significantis.

Bothe byces be in the extremyte: but yet y nyggard semeth foꝝther fro vertue y is in the myddle: by moche than the prodygal persone.

Tertia pars

Uirgū vitium est extremū: auarus tamen a virtute (que est in medio) multo lōgiōr prodigo (vel q̄ prodigo) videtur.

Preceptū.

Quos rogitas positus gradus &c. Exempla.

The niggard is more hurtful to þ̄ comyn welth than þ̄ p̄dygal man/for by þ̄ p̄dygal some man hath p̄fyt.

Auarus reipublice est incommodior prodigo/vel q̄ prodigo: nam ex prodigo commodum capiunt aliqui.

A nyggarde is unkynde to euery man/ and moost unkynde of all other to hymselfe.

Auarus omnibus est ingratus: et sibi ipsi omnium ingratus.

Preceptū. Macie petit sextum &c.

Therefore my chylde encrease with vertue cōsyder þ̄ge the bplyte of vyce.

Igitur macie virtute mi puer esto: vilitatē et turpitudinē vitii contemplan.

Preceptū.

Seiunctum signans &c.

Exempla.

flee my chylde fro dishonesty and kepe the ferre of/ as thou woldest fro a rocke in the see.

Ab indecoro mi puer alienus vel longinquus tanq̄ a scopulo marino fugias.

Than shalte þ̄ lyue free from all care and remorle of conſeyence/ and euer quyte in thy mynde.

Tū (vel sic) viuas liber a curis et cōſcientie verme: et otioſus vel tranquillus ab animo.

Finis secunde partis.

Tertia pars de cōstructione verbozū.

Connectit similes casus sum &c.

Exempla.

He is a good man and a iuste that neyther for fauour/ nor grudge/ fere/ nor hope inclyneth fro right but standeth by right.

Hic probus est et iustus homo: qui neq̄ fauore/ neq̄ odio/ timore/ aut spe a iusticia inclinat vsq̄ iam: immo erecto animo constat.

Exempla passiuiorum.

But how many of these lerned mē be there fōūde iust & egal iudges/ also proued true attornes to the clyens

tes / but byrbes may choke them.

Quot tamen ex iurisperitis inueniuntur iusti et equi iudices: aut cōperuntur fideles aduocati et sentibus quos non iugulet pecunia.

¶ Exempla verborum motū significantiū siue quietem.

As longe as money dothe laste plenteous / many of them wyll go and stāde as stronge champpons with a man: but whā money is gone / ye may syt a wretche poste alone.

Dum copiosa superest pecunia: tecum in pedes ibunt: et consistent pingues: at cōsumpta pecunia sedea: et vel quiescas solus: vel derelictus miser.

¶ Exempla de iis que motū includunt.

Though thou lyue or dye a begger and lese thy right what care they: they haue other maters to lozke vpon. Quas ne / an mortare mendicis (amisso iure) nihil pendit: illi: alias res agunt.

¶ Exempla de exto et fozem.

Thou were somtyme a man / and sholde be agayne yf thou had stoz of money to folowe thy ryght.

Olim vir exististi: et rursum fore eisdem: dum modo tibi essent opes.

¶ Exempla de verbis persistentie.

He that perseuereth a iust man: is sure to haue immortalyte.

Quicumq; perstat / persistat / manet / vel perseuerat vir iustus: immortalitate (absq; dubio) fruetur.

¶ De regentibus genitiuum casum.

¶ Preceptū.

Sum post te genitum &c.

I haue be euer of this mynde: that I neuer toke hym for a iust man / whose dedes agre not wth his wordes.

huic insonis semper fuit: vt neminem iustum censeam / cuius facta dictis nō consentiunt.

¶ Exempla de iis que laudem significāt.

He is of a bolde stomacke and manly / whiche is constant in all chaunces.

Je est muerta animi fortitudine: qui in omni fortuna sibi constat.

The prayse of force and fortitude / standeth not onely in hym that is of valyaunt strength: but spe

Tertia pars

cyally in hym that is victour and conquerour of the
passyons of the mynde.

*Laus magnanimitatis non tantum refertur in eo qui est magna corporis virtute: sed
in eo demum qui animi aduersitatibus dominatur.*

For Jason. Achilles. Hercules. Alexander were of fas
mous byctory: al be it. bycause they coude not subdue
theyr sensuall passyons: they are noted to be of moost
shamefull infamy: as men confounded by women.

*Quippe qui canissima fuerunt victoria Jason Achilles. Hercules. et Alexander: q
tamen animi libidinibus moderari non valerent. insigni notantur esse infamia vt q
muliebus seruitio subugati.*

Preceptū.

Quarto bel genito structum dicit misereri &c.

Exempla de misercor.

He that hath no pyte or cōpassyon of an other he shal
haue iustyce without mercy.

Quicumq; alterius non miseretur: erit illi iusticia sine misericordia.

For y samemefure (as scrypture sayth) that ye shewe
to other shal be minystrid vnto you.

Eadem quippe mēsurā (vt sacre prodūtlitē) qua mensi fueritis: remette tur vobis.

Exemplū de satago.

Euery man shall haue ynough to do with his owne
dedes at the last ende: & to crye & call for mercy: as we
se in these that be in poynte of dethe comynly.

*Unusquisq; in postremo obitu suarum rerum sataget: sibi misericordiam vociferans
vt in moribundis crebro cernitur.*

Preceptū.

Obluiscor: eget sic indiget &c.

Exempla.

But these grete men that be in hye authoryte forgete
these thynges bycause they remēbre not theyr owne
fraggylte and dethe ineytable.

*Cerū magni tes qui summa sunt potentia: hanc admonitionē (vel has admonitio
nes: vel admonitionē) obliuiscuntur: q̄ sui ipsius fragilitatis (fragilitatē: vel fragi
litate) morisq; inexorabilis: haud remmiserunt.*

Who shall pyte them yf they haue nede of mercy.

Quis eorum (vel et) miserebitur si miserationis (vel miseratione) indigeāt.

Preceptū.

Deposunt genitum aut quartum memini &c.

Many shall remembre hym specially and saye: god haue mercy vpon his soule whiche regardeth mercy whyle he is here.

Multis illius (vel illum) recordabūtur. misericordiam anime exoptantes/ qui hac in luce misericordiarū (vel misericordias) meminuit.

Scripture maketh mēcyon exprestly of them that regarde not the werkes of mercy: how sharpe sentence god shall gve vpon them at the dredfull daye.

Sacri meminit eloquium eorū (eos. vel de eis) qui opera misericordie nō recordantur q̄ acerbā in eos sententiā (in illo calamitatis die) laturus est deus.

De constructione datiu.

Preceptum. Acquisitiue verbum &c.

Whan thysfe cometh hastely or lyghtly vnto a man comynly it prospereth not longe with hym.

Cum fortuna nimium precor (cita. vel preceps) tibi alludit (arridet/ accedit/ vel accrescit/ diutina (plerūq; tibi non perslabit.

Exempla duplicis datiu & loco posterioris accusatiui.

We se by experience that garden floures (as the lylly) groweth to euery mānes syght in short space to a merueylous heygth: and sodeynly fadeth and falleth.

Comperitum est hortenses flores (quale est liliū) breui oculis omnium (vel omnib; intuentibus) ad mirā altitudinem adulescere/ subito marcescentes & cadinos.

So hasty fruytes be a pleasure to a man for the tyme but they tyme is but a chery feyre.

Itaq; precoces (vel prematuri) fructus tibi (pro tempore) voluptati (vel ad voluptatem) accedunt: at eorum tempus preceps euanesceat/ vel dilabitur.

Preceptū.

Sum sic consimiles casus neccentia verba.

Exemplum datiu acquirentis.

We se how lyghtly rychesse chaūceth to marchaūtes men of lawe: and suche other as blynde fortune enhaunseth.

Videmus quanto precipitio mercatoribus/ cauidicijs/ & id genus alijs (quibus ea alludit fortuna) consumunt opes.

Certia pars

Exempla duplicis datiui.

And sodenly in an houre they be lost/ or scantly remay
ne to þe chyrche heyre/ but to his trouble or vndoyng.

*Boze tamen momento/ aut dilabuntur: aut vir tertio heredi manent vel restant nisi
magno sibi incommodo/ vel detrimento. vel ad (aut in) detrimento sibi. alioquin. ad
(vel in) exterminium sibi.*

Exempla triplicis datiui/ vel loco pos terioris datiui accusatiui.

This sholde be to euery wyse man a spectacle / or pres
ydence to remembre suche hasty auauunsement.

*Hoc esset sapientissimo cuiusq; documento: precipiti vtilitati recordande/ vel ad vtili
tatem recordandam.*

Preceptū.

Sum pro habeo positum &c.

Exempla.

He þe hath a rowmeth in the kynges courte/ I se well
that he hath nede to vse hymselfe wysely.

*In regis curia/ cuiusq; est munus: sibi opus esse perspicio. vt oculatissime sese mode
retur.*

Preceptū.

Post se deponit verbum quodcunq; datiuum

Signans congruere &c.

Exempla.

He must fyrst applye hymselfe to agre with all maner
of persones. to coze fauell craftely / to daunce / attens
daunce/ at all houres to be seruyable.

*In primis studeat/ quibuscunq; cōgruere: astu assentire. diligenter famulari. & in ho
ras inferuire.*

Also to be gentyll & full of humanyte with whome so
euer he meteth. redy whan his superiour comaūdeth
hym. benyuolent to helpe a good felowe at nede.

*Ad hoc/ cuiusq; occurrit: humanissime hūc salutare. vbi ei imperat maior: paratissi
mus. famulari indigo suppetias ferre/ non ingratus.*

Preceptū.

Ternum vel quartum sibi vult &c.

Hec inodero.

Exempla.

What so euer he hereth or seeth he must byydell his
tongue/ & so shall he auoyde many inconuenyentes.

Quicquid audiat aut videat: lingue vel linguam moderari habet. sic multis in com-
modis. vel multa incommoda) medebitur.

¶ Preceptū.

Vult ternum verbū suadere &c.

¶ Exempla.

And specyally he must beware what he counseyleth / or
dysuadeth ony man / but good : and so shall he please
all men and displease fewe.

*Tum maxime precaueat / ne cuius suadeat vel dissuadeat quicq; nisi pabile sit qd
omnibus morem gerens / paucis displiceat.*

And this folowynge p myndes of men / not repugnige
the sayenges of other obstynately : euey man wyl fas-
uer hym / and fewe grudge at hym.

*Itaq; si studijs hominum obsequens / aliorū dictis non pertinaciter insultet / et ami-
cantes omnes / inimicabuntur paucissimi.*

¶ Preceptum. Offendo et ledo &c.

If ony man offende hym / he may not forthwith take
peper in the nose & shewe by rough wordes or haulty
contenaunce that he is angred with hym / but coldely
and soberly tell hym of his faute.

*Quod si eum ledat (vel offendant) quispiam : non tam iam sibi (vel secum) irasci debet.
acerbis conuictis vultuq; rugoso secum stomachum ostendens / immo modeste cum
ipso expostulare iniuriam.*

¶ Preceptum.

Cum quibus est iunctum con &c.

¶ Exempla.

If he be disapoynted somtyme of his lyuery mete / or
of his lodgyng / he may not bral & bragge w the offy-
cers / but intreate them fayre agayn an other tyme.

*Tum si cubi obsonio debito defraudetur / aut cubili : magistratibus (vel cū magistra-
tibus) non contendat / vel conuicietur / immo blanditijs eisdem (vel cum eisdem) con-
grediamur : vt alias fauorem capret.*

¶ Exempla de actiuis iunctis cum con.

And so shall he allure theyr fauour vnto hym / & spede
whan other be put fro theyr purpose.

*Sicq; illis (vel cū illis) sese amicitia coniungat : sui desyderij compos / vbi alijs impo-
tes vel expertes erunt.*

¶ Preceptū.

In citra motum verbis &c.

Vulga. Whitin.

E. j.

Tertia pars

**Beside þ þf he entende to stycke styll in theyr fauoure
he must now & than amonge se þ offpceres rewarded.**

*Prioreca magistratus/si eorū amicitie (vel in eorū amicitia) assidue inherere cogis-
set/aliquando donatos (vel premiatus) curet necessum est.*

Preceptum.

Verba ad certamen &c.

Exempla.

**He may not stryue or contende with no man / except it
be to wyne hym by benefytes / or vertue.**

Cum nullo certet (vel contendat) nisi beneficio vt eum vincat / aut virtute.

Preceptum. Omne petit neutrum &c.

**And beware þ he compare not w suche as be his bet-
ters / though he excell them in ony vertue / but lowely
gyue them preemynence.**

*Cum vigilet ne maioribus se preponat: Quis eis (vel eos) anteeat quauis virtute.
Immo summis eisdem cedat. vel succumbat.*

Preceptum.

Exposcit domino &c.

Exempla.

**He that can rule hymselfe well and wysely in courte/
let hym not care where so euer he cometh.**

*Qui in curia sūt (vel sibi) vel (in suos affectus) vel (in suis affectibus) dominari recte
nouit: vbiuq; gentium agere contingat / ne curet.*

**To be breue. the courte is (as who saye) as a monstre
of many heedes: hauynge moo eyes than Argus: yf fa-
teth bp as many eeres and openeth as many tōgues
as fleyng fame.**

*Ut breuis fiam / paucis absoluam. in pauca conferam. breui concludā / vel ad pauca
redeam. Curia (vt ita dicam) est monstrū multorū caputū: ipso Argo oculatio: tot sur-
rigit aures / tot linguas referat / quot fama volans vel alata.*

Preceptum.

Actiuum impertit poscit &c.

Exempla.

Good morowe w all my herte my felowes euery one.

Plurimam salutem vobis impertio / mei (ad vnum) commilitones.

Uel sic.

Plurima salute vos impertio / mei (pariter) cōdiscipuli.

God spede you / or rest you mery.

Quere. saluere. saluistis. vbeo vos saluere.

Ye be welcome.

Gratus est aduentus.

De constructione accusatiui casus.

Preceptū.

Verbum omne actiuum &c.

Exempla.

Syt downe and take your place in tyme.

*Assidens locum mature capesse. capessito. vel capissas.*Make rowne and syt fether a lytle / I desyre you y
I maye haue a place.*Cedite. vel amouete. vel amolimini parumper. vos desy dero: vt locum capiam.*

Exempla de interdico et inuideo.

I warne the fro hens forth medle not with my bokes

*Nostorum libellorum usum (posthac) interdico tibi.*Thou blurrest and blottest them / as thou were a blet
chy sowter.*Eos enim oblitus. et obliteras in morem atramentosi sarcofagi.*It is not soo / but thou hast enuye that I sholde haue
profyte by them: by chyste I shall quyte the.*Oras vel falleris. Immo mihi eorum fructus inuides. profecto parem vicē reddā.*

Preceptum.

Ad quinos sensus &c.

Exempla.

Here my felowe / my parte / my verses / my rule / my la
tyn / without boke.*Audi mi condiscipule. audito. audias me memoris ter recitantem. partem / carmina
regulam / materiam latinam.*

Pause there / or abyde: thou sayest wronge.

Hic intermittas / erras enim.

If I rede amysse tell me.

Si male legam admoneto me.

Exempla de verbis timorem significatib⁹.

I am so afrayde of the mayster that I tremble and
quake / all the partes of my body.*Adeo formido (vel metuo) preceptorem: vt totus tremam horreamq.*I vnderstande not / or perceyue not this sentence. I
praye the teche me / or declare it vnto me.*Hanc sententiam non intelligo (vel sentio) oro igitur vt eam mihi declares.*

Preceptū.

Passiua asciscunt rectum. &c.

Exempla.

C. ij.

Tertia pars

I wyll teche the as well as I can.

A me vel mihi (quoad scio) edocere.

Preceptum.

Passiva exposcunt ultra patientem &c.

Hast thou wyten all the bulgares that our mayster hath gyuen vnto vs this moynynge.

Omnia ne tibi (vel abs te) scripta sunt vulgaria: que a preceptore (vel preceptor) no bis hodierno manefuerunt tradita.

I haue wyten them euey one.

Omnia quidem a me (vel mihi) sunt literis mandata.

Preceptum.

Exulo cum vapulo beneo &c.

Exempla.

The mayster hath bānysshed two oꝝ thꝛe vnthyptes out of his schole / bycause they wyll not abyde his punysshement.

A preceptore (vel preceptor) exularunt aliquot perdit: & ab eo (vel ei) vapulare repugnant.

They haue solde his fauour foꝝ a tryfel / and made (oꝝ proued) themselfe foles by theyꝝ owne wyfulnesse.

Pau'ulo ab eis (vel ijs) uenit illius gratia: & a sua proteruitate facti sunt stulti.

Preceptum.

Rubo maris poscit ternum &c.

Exempla.

I maryed my maysters doughter to daye full sooe agaynst my wyll.

Preceptoris filia mihi multissimo nupsit / vel nupta est hodie.

Preceptum.

Quum videoꝝ signat puto &c.

My thynketh her so rough and soꝝy a huswyfe / that I cared not and she were bzente in the hote coles.

Mihi adeo aspera & acerba uidentur coniunx: ut si ardētibz punis cremaretur nō hui penderem.

Preceptum.

Pro vario sensu communia &c.

Exempla.

She embzaseth oꝝ enhaūseth me so ꝑ the pynt of her stycketh vpon my buttockes a good whyle after.

De constructione verborū.

fo. xxvi.

Sic me cōplectitur (vel sic ab ea cōplector) vt vestigia (vbi post) natibus inherant.

Preceptū.

Includunt sensum passiuum neutra &c.

Exempla.

Peas the mayster is comen in to the schole.

Taceto. preceptor introiit/vel ingressus est/ gymnasium.

He is as welcome to many of vs / as Water in to the
shyppe.

Perinde gratus aduenit multis inter nos/atq; fluctus in nauem.

Preceptum.

Transitiua sibi deposcunt &c.

I shall playe hym a cast of leger demayne/and yet he
shall not espye it/as quicke eyed as he is.

Fabricabo (vel moliar) insidias illi inscienti. quāuis Argo sit oculator.

Whyles he declareth the lecture of Tully / I wyll cō-
uey my selfe out of the doozes by sleight.

Tum so interpretatur Ciceroneam lectunculam. vel dum Ciceroneana lectun-
cula ab eo interpretatur. astu hinc me subducam.

Were these two lyneg wyten / I am gone.

Ubi he due linee exarentur hinc abeo.

Preceptum.

Interdum poscunt quartum sibi neutra &c.

Exemplum verbi alterius intellecti.

I haue as grete appetyte to my boke to daye / as an
hare to a tabze.

Haud secus discipulum hodie inardescit ac lepus tympanum.

Exemplum prepositionis intellecte.

It is clene agaynst my stomacke that I study to day
and bycause I fere a bzechyng.

Inuito animo hodie literis incumbo/tum q; supplicium pauesco.

Exemplū acti mutati in aduerbium.

If I were at myn owne lyberte / I wolde lyeue all af-
ter pleasure this fayre daye.

Si mei iuris essem/hoc grato die bacchanalia viuerem.

Preceptum.

C. iij.

Tercia pars

Exposcunt quartum conforimis significati.

I played my mayster a mery pranke or playe yester day / and therfore he hath taught me to synge a newe songe to daye.

Hec dolosum pceptoris ludum lusi: quocirca asperum canticum hodie canere me edocuit.

Exemplum de neutris.

He hath made me to renne a rase (or a course) that my buttockes dothe swete a bloody swete.

Curriculum (vel cursum) currere me fecit / adeo ut sanguineus sudor decluderet nates

Preceptum. **P**ostulo posco peto &c.

The more instauntly that I prayed hym to pardon me the faster he layde on.

Quo obnoxius cum veniam postulanti eo gravior inflixit supplicium.

He hath taught me a lesson that I shal remembre whyles I lyue.

Documentum me edocuit / cuius recordabor dum viuam.

I wolde shewe the a thyng in counseyle yf thou wolde kepe it close fro other.

Rem absconditam te docerem / si eam ceteros celare velis.

Preceptum.

Que rogitare notant &c.

Exemplum.

Thou canst requyre nothyng of me reasonable / but thou mayst obteyne thy desyre of me.

Nihil a me rogare potes (saltem equum) quoniam id a me necessario exores.

Preceptum.

Verbum ornare notans &c.

Exemplum.

My mayster hath bette me so naked in his chambere yf I was not able to do of nor on myn owne clothes.

Pceptoris menudatū sic deuerberauit me vestibus me exuere / aut induere valere.

Preceptum. **C**elo vult binos quartos &c.

I pray the kepe this mater close fro hym & all other / for yf it be dysclofed I am vndone.

Oro ut hanc rem illum & ceteros omnes celes. Vel sic. Oro ut hanc rem illi et ceteris celes. Vel sic. Oro hanc rem illo vel de illo celes. Vel. Oro illum de hac re & ceteros celes omnes. nam si palam fiat / ego perco funditus.

¶ Preceptū.

Ternum cum quarto poscunt respondeo &c.

¶ Exempla.

Thou answerest me no thyng to purpose.

*Nihil ad rem respondes mihi.*I wrote a lettre vnto you / but ye sente me no answer
neither by wytyng / neither by mouth.*Litteras scripsi tibi (vel ad te) at responsum mihi (vel ad me) misisti nullum. neq. literis / neq. verbis.*I handled hym so harde that he had not a worde more
to saye to me.*Tam duriter hominem tractauit: ne verbum quidem mihi (vel ad me) addiceret amplius.*He durste not for all the eyen in his heed speke to me
after that.*Me postea compellare / conuenire / affari / vel alloqui: pro sua non audebat.***¶ Preceptum.** Vult auferre notans &c.

One hath pyked out all the pennes of my pennarde /

I pray you lende me a penne.

*Unus subiegit pennario (vel e pennario) pennas ad vnum / oro igitur mutuo mihi pennam.*I am in worse case / for one hath plucked fro my gyrdle
bothe pennarde and ynkhorne.*Ego malus malum accepi. cinctu enim (vel a cinctu) detraxit vnus pennarium vna cum atramentario cornu.***¶ Preceptum.** Cum natis priuo &c.I warraunt the thou shalt neuer do good scholer hurte
excepte thou stele his bokes fro hym.*Spondeo te nunq. studioso scholastico damnum illaturum: nisi enim libris priuaueris.*I wote not who myght worse saye it than thou. For þ
shalte as soone robbe Tully of all his eloquence / as
proue a latynyst / or latyn man.*Quis hoc ineptius / q. in diceret me scio. facilius enim Ciceronem facundia abdicabis / q. probus latinus euadas.*It cometh to the by nature to be a dullarde / therfore
it were pyte to put the fro thy enherytaunce.

Tertia pars

Innata est tibi indocilitas: querere ingenita te exheredare (vel orbare) iniquum foret.

It is clerkly spoken of you. A mā myght as soone pryke many out of a mattrak/as dyue. iij. good latyn wordes out of your fozetoppe.

Scite sane dictum. citius medullam a ligone expellas/ q̄ trita vocabula proba efrōte iua.

Preceptū.

Dono fero capio cum pre ꝛc.

Exempla.

Many a mā setteth more by an ynche of his wyll thā an ell of his thyrste/and thou arte one of them.

Complures paululum voluntatis sue multo lucro preponunt/preferunt vel antepoznunt. in quibus vnus es ipse.

It is the properte of a good scholer to preferre lernyng before bayne pleasures.

Studiosus adolescens. vanis oblectamentis eruditionem antecapere solet.

Exempla neutrozū cū pre et sub cōiūctorū.

I haue ouergone many that were better lerned than I by my grete dyligence.

Multis me eruditioribus precucurri mea laboriosa industria.

It is a synguler pleasure to me / to se them come behynde and holde the plough.

Est mihi precipue voluptati/cum eos mihi succumbere respicio.

Preceptū.

Admoneo quartum poscit ꝛc.

If I mysse or fayle in renderynge/redynge/or pronūciacyon/tell me of my faute I beseeche the.

Si errauero reddendo/legendo/vel pronunciendo: me errati (vel de errato) admonas/queso.

Preceptum.

Accusare notans verbum ꝛc.

Exempla.

If thou accuse me of spekyng englyshe/ I shal complayne vpon the for fyghtyng in y maysters absence/ set the one agaynst the other.

Si me vernacule lingue (vernacula lingua/vel de vernacula lingua) accusaueris/cōdemnabo te rursus pugne (pugna/vel de pugna) in preceptoris absentia. par pari re ferto.

Exempla de adiectiuis tanti/quantum &c.

I can laye moo thynges vnto thy charge than thou arte ware of.

pluris te insimulare noui: q̄ opinari s. vel opinione tua.

I set not a poynt what thou canst laye to my charge/

I can laye as moche to thyne.

floccipendo/quantum me condemnes: non minoris enim te damnao.

Preceptum. Ad precium spectans verbum &c.

Thou mayst bye as moche loue for an aglet in y myddle of Scotland/as thou shalt wyn by thy cōplayntes.

Emas beneuolentiam paululo/vbius locoru quantum ex querimonis concilio.

All the gaynes that thou shalt gete by this bargen/is not worth a ferthyng.

Lucrum quod ex hac re capias: quadrante non valet.

Exempla de adiectiuis.

For what so euer thou winnest in the shere/thou shalt lese in the hondzeth.

Quantum is enim (vel quantumlibet/quantumlibet) fructus hinc valent: isthinc pluris et is iactura.

Thy ware standeth the in as moche & more I thynke than thou shalt sell it fore.

Tua tantidem (et pluris opinor) constituerunt: q̄ ea venundabis.

He that selleth for seuen / and byeth for enleuen / it is merueyle yf euer he thryue.

Qui minori precio venundat: q̄ comparat: mirum est si rem faciat (vel lucrum faciat) yspiam.

Preceptum.

Estimo cum pendo facio genitum &c.

He yf wyl thryue must set (or hold) his ware (or stuffe) at double pryce that he wyl sell it/as Londoners do.

Qui lucrari cupit/merces duplo pluris estimare debet (quod Londoniani faciunt) q̄ venundet.

I set very lytell or nought by hym/that can not face out his ware with a carde of ten.

Minimi. Immo nauci/aut nihili pendo cum: qui merces suas non maximi faciat.

Vulga. Whiti.

J. J.

Tertia pars

Quartum cum sexto poscunt pleo fartio nata &c.

Exempla.

I praye y peas / thou fyllest myn eeres full of dynne.

Tace (vel silu) sice) lodes. clamore enim aures implet.

**If thou mayst not alway with noyse stoppe thy eeres
with a cloute.**

Si clamorem perpeti non possis: vel panniculo auriculas infercito.

Preceptum. Pascere que signant &c.

**Thy nyse and newfangled pronūciacyon after y Itas
lyās falyon fedeth deelycate eeres w wōders pleasure.**

*Tua petulans et neoterica pronuntiatio italica: delicatas v. l. purientes aures mi
ra pascit dulcedine.*

**Sythe euery countre dothe auauunse with laude his
owne language. why shold not we thynke worthy our
language the same: sythen all speches suffre confusy
on saue hebrewe.**

*Cum omnis natio suam amplitudine magnificat (vel ditat) linguam: quare nostrā
eamdem non dignamur: cū omnis (preter hebream) loquela confusioi succumbit.*

Preceptū.

Soluere que signant &c.

Exempla.

**If I maye ones rydde my handes of this charge / I
wpll neuer take suche besynes vpon me agayne.**

*Si me semel ab hac prouincia soluiam / liberem / expediā / nunq̄ denuo similem in
me suscipiam.*

**A man may call vnto hym with the becke of a fynger
that he can not put awaye with bothe handes.**

Nutu vnus digituli onus tibi asciscas: quod vtraq; manu abs te hand amoneas.

Therfore is wylcome to be ware of had I wylte.

Scitum est igitur. vt ab penitentia postera tete contineas.

Preceptū.

Abstinere quartum petit &c.

Exempla.

Holde thy bawdy handes fro my boke with sorowe.

Abstineto sordidulas manus a libro multo malo.

My handes be as clene as thynne.

Nil manus / tuis / mundicia non cedunt.

Preceptū.

Cum substantiuo sibi concomitante relato

A nullo regitur &c.

¶ Exemplum nominatiui absoluti.

Thy handes / I thynke them moze mete to dawbe a wall than to handle a boke.

Manus tue / ipsas ad illuminandū parietē magis idoneas / q̄ vt libri euoluant. iudico.

¶ Exemplum genitiui absoluti.

Of your clennesse / euery man may take a p̄sedyence therof.

Tue munditie / eius specimen mirentur omnes.

¶ Exempla datiu absoluti.

To thy honesty euery man may saye phye ther vpon.

Tuo cultui / ipsi vā obliuant vniuersi.

¶ De accusatiuo absoluto.

Clennesse / euery man wyll prayse it.

Culuram / eam laudabit vnusquisq̄.

¶ De vocatiuo absoluto.

Good syr / it semeth ye haue seen moze goode maners than ye haue borne awaye.

Bone vir / plus bonorū morū vidisse q̄ edidicisse videris.

¶ Exemplū de ablatiuo absoluto.

Good maner / I knowe not who lesse dothe vse it than you / though I saye it before you.

Bonis moribus / quā nā is minus / ac tu v̄stus / haud scio. licet te corā illud predicē.

¶ De constructione ablatiu.

¶ Preceptū. Sextum vult vescor fungor &c.

The fryed egges and bakon that I eate at byekefaste vmbzaydeth my stomacke.

Oua frigida cum perasone quibus vescabar in tentaculo / eructare me faciunt.

Your gentyl stomacke sheweth what nouerture ye vse.

Probe ostendit stomachus / quibus v̄teris moribus.

ye behaue you lyke an honest man / ye lacke but a boll and a besom.

Honesti viri siungeris officio / nihilo p̄ter q̄ sino et scopis carco.

He p̄ may haue your cōpany / may be glad therof / for

Tertia pars

ye be as full of good maner / as an egge is of ote meile.

*Quisquis fruatur tua conuersatione / delectetur ea: quippe qui bonis moribus pers
sade / ac ouum farine auctat: scates.*

Preceptum.

Sexto ponetur signans tempus &c. Exempla.

How many yeres haue ye gone to grammer here?

Quot(hic loci) annis / vel annos grammaticæ incubuisti: vel operam dedisti?

**Exempla de nomine significante tem
pus vel spatiū in noiatiuo.**

**It is two yere and more agone sythen I came hy
ther fyrst.**

Secundus annus (vel biennium) preterit. superq. postq. huc primū aduent.

Preceptum.

Mobile vel verbum sextū sine preposito vult

Instrumentalis / sic formalis quoq; cause.

Exempla.

Wyde ye wyte this with your owne hande?

Hocine tua ipsius manu exarasti?

**ye verely. I can wyte you an hande of an other ma
ner of fasyon yf me lyste.**

Ita sane. literam / cultioris forma exarare scio. si libet mihi.

Preceptum.

Mobile vel verbum sextum sine preposito vult

Cause finalis &c.

Exemplū finalis cause.

**Wherfore / for what ende / or what entent / or what cō
clusyon go ye to schole?**

*Quorūmquæ gratia: quo finem / vel propter quem finem / vel pro quo fine: litera
incumbis: vel operam das?*

**Bycause / or that ende / or entent / or for the cōclusyon
to gete lernynge or connynge.**

*Ea demum gratia / vel pro gratia / ob vel propter hunc finem. vt eruditionē cōsequar
vel nanciscar.*

Preceptum.

Mobile vel verbum sextum cause efficientis.

Exemplum cause efficientis.

What maketh the loke so sadde?

Quis casus te adeo tristem reddit?

I am thus sadde for fere of the rodde and the breakfast
that my mayster promest me.

*Adeo tristior (vel sum tristis) timore/pre timore/per/ob/vel propter timorem/ virge
et supplicium. a preceptore mihi interminatum.*

Preceptum.

Mobile vel verbum vult cause materialis &c.

Exemplū.

Be of goode chere man/ for I sawe ryght now a rodde
made of wythye for the / garnysshed with knottes/ it
wolde do a boye good to loke vpon it.

*Esse bono animo. virgam ex salicto factam tibi nodis refer tam nuper vidi. opere
precum foret puero aspicere.*

Preceptum.

Sexto ponetur iuncto sibi preposito cum

Dictio qua coniunctio &c.

Exemplū.

Take thy medycyne (though it be somewhat bytter)
With a good wyll/ it wyll worke to thy ease at length.

*Cum equanimitate hoc antidotum (licet amarum) accipito. tandem enim pariet tibi
commodum.*

Preceptum.

Desisto cello sextum &c.

Exemplū.

Leue of thy mockes and Japes: If thou were in my
cote thou woldest haue lytel luste to scoffe.

*Aridiculis et locis desistito vel cessato. quodsi in meo esses loco. minime te iuuarent
scommata.*

De verbis pro vario sensu varie constructis.

Preceptum.

Verba reciproca sunt hec deficit &c.

Exemplū.

Many hath eloquence ynough/ but they lacke wysdom

Nonnullis abundat (vel affuit) eloquentia quibus tamen deficit sapientia.

Deficio quartum rogitat &c.

Exempla.

Thou arte a sure spere at nede: that leuest a man styce

Vulga. Whitin.

f. iij.

Tertia pars

kyng in the byeres.

Fidus es/vbi opus est.hominem malis impeditum deficles.

**If þu sholdest go to a batayle/þu woldest soone sterte fro
thy capten/that shynkest where is so smal ieopardy.**

Quodsi ad bellum esses profecturus:a duce cito deficeret: qui in tam minimo periculo languescit.

¶ Preceptum. Prosequor afficio &c.

**Of all the world I hate suche cowardes þu lyke a stert
lynge horse be aferde of euery waggyng of a strawe.**

Omni maximo hos ignavos prosequor fastidio: qui (ymbratici equi more) vbiuis sunt trepidi:vel omnia pauescunt.

**I loue hym þu wyll not shynke for nought / but presse
forth lyke a man.**

Intrepidus/qui grauiter ad rem accingitur/summo amore prosequor.vel afficio.

¶ Preceptum.

Hec timeo metuo &c.

¶ Exempla.

**I fere myselte of the ague/for I fele a grudgyng eue
ry seconde daye.**

Timeo (vel metuo) mihi a febre.nam scio quoquo die aliquantulum male afficior.

If thou fere sekenesse/beware of euyl dyet.

Si morbum timeas/caue tibi a crapula.

¶ Preceptum.

Auribus intendo signat quum auscultat &c.

¶ Exempla.

Here a worde or two or ye go.

Ausculat vel audit pauca: antequam abeat/vel antequam discessit.

**If thou do after my conseyle/beware of the man that
thou spakest of ryght now/truste hym not to soore.**

Si meo consilio auscultans (vel audiens) fueris: caue ab homine de quo meministi modo.ne nimium credas ei.

¶ Preceptum.

Vult pro promitto recipit &c.

¶ Exempla.

**For he wyll promesse the more in an houre/ than he is
able to perfourme in seuen yere.**

Plus enim hore intercapidine recipiet tibi/þ septennio prestare valet.

Loke what he catcheth ones of ony man / and it co

meth neuer agayne.

Quicquid autem recipit abs quo optam / redditur nunc.

Preceptum. Accedo addoꝝ built acquirentis ꝛc.

Exempla de accedo idem quod addoꝝ.

And beȳde othet fautes / this euyl properte is Joy
ned vnto hym / whan thou hast done for hym all that
thou can / he can not afoꝝde thy a good worde.

Atq; ad alia mala hoc sibi accedit tibi in eo meritissimo benedicere nolit.

That shold be to a kynd herted man a grete greuaunce.

Id quod benigno et cordato viro accederet. summo dolori / vel ad dolorem.

Atast hym / oꝝ set bpon hym / I waraūt the thou arte
able to answere hym at all poyntes / go nere hym.

*Accedas hominem mei periculo: et eteni ad omnia respondere haud impar es. pro
pius accedas ad eum.*

Preceptū.

Reddo cum facio signat ꝛc.

Exempla.

I shall make hym as styll as a lambe / oꝝ cuer I haue
done with hym.

Reddam hominem eque placidum / atq; agnus est: tandem.

I haue delyuered your lettres as ye commaūded me
but money that ye requyꝝed he wyll paye none.

*Quas reddidisti literas / cui me voluisti: at repetitis pecunias haudquaquam reddim
rus est.*

Preceptū.

Impono signans fallo ꝛc.

Exemplū.

But hath he deceyued me so: well in the name of god /

I shall laye a logge in his necke ꝑ shall wey. x. poude.

Itane imposuit nobis: age. humeris sibi decem minarū onus imponam.

Preceptū.

Comparo concilio vel emo ꝛc.

Exempla.

I haue goten a wyꝝte for hym out of the chauncery / ꝛ
that bargaen shall he bye full dere / oꝝ we haue done.

*Dicame summo tribunali et comparaui. quam quidē sibi grami sumptu comparet
tandem.*

I shal teche hym / what is to compare hymselfe with
his better.

Tertia pars

Quid sit maioribus (vel cum maioribus) sese comparare: monebo.

Preceptum.

Cōmendo signans laudo &c.

Exemplum.

I haue put my mater in suche a mānes handes who:
me he shall haue noo cause to prayse: to his frendes at
the partynge.

*Causam nostram viro cōmendauit/quem ille apud amicos neutiq; est commendatu-
rus postea.*

Preceptum.

Conduco signans prosum &c.

Exemplū.

I haue reteyned vnto me suche a lerned man / & wyll
set my mater forwarde to my best auauntage.

Causidici vel iuris periti tū mihi conduxi: qui negotio nostro magnopere conducet.

Preceptum.

Incumbo signans operam do &c.

He employeth my cause as effectuall / as it were his
owne.

Haud minus diligenter in (vel ad) nostram rem incumbit: ac si sua esset.

He lyeth at his boke dayly / to the entent to obteyne
the cause.

Libris assidue incumbit/ea demū gratia: vt res possit.

Preceptum.

Do tribuo signans ternum poscit &c.

Exempla.

So that yf I were able to gyue hym a fee of .x. poude
perely he hath deserued it.

Ad eo/vt si decem minarū munus ei dare valerem: illo non indignus est.

He sent me a lettre late by the caryer / what procelle is
take in the cause.

Epistolam nuper ad me tabellario dedit: quid in nostro negotio est actum.

Preceptum.

Incessit signans subiit &c.

Exempla.

There is a merueylous dyssease fall in to my left syde
it maketh me somtyme lyke to swone.

Novus et inauditus morbus sinistro lateri incessit. & me syncope sepius afficit.

It assaute my herte with a myscheuous pangue / as

though it wolde rydde me out of hande.

Incessit precordia intolerabili tortione perinde ac si iam iam me perimeret.

Preceptum.

Vult ternum solum vaco &c.

Exemplū.

This dysleafe maketh me so euyll at ease that I can not applye my boke.

Hic morbus ea me afficit molestia: vt discipline vacare nequeam.

Exemplū de vaco pro careo.

I lacke conseyple of a physicyon / & that is to my payne
Medici admonitione (vel ab admonitione) vaco: id quod mihi ad dolorem accedit.

Exemplum de vacat impersonali esse vacum significanti.

And I haue no leysur for besynes to seke for remedy.

Neg per negotia vacat mihi / consulere remedio.

Preceptum.

Be ipsa perficio signans presto &c.

Exempla.

If thou performe thy promesse / thou shalt shewe thy selfe an honest man and true.

Si promissa presteris: te et honestum et fidum prestabis virum.

He hath gyuen me more than al y frendes y I haue.

Ampliora mihi prestitit / q̃ ad vnum amici.

In kyndnes vnto me he passeth fader and moder and all my kynne.

Beneficentia in me / parentibus (vel parentes) totęq; cognationi (vel cognationem) prestat.

Preceptum.

Verbero scindo neco signans cedo &c.

Exempla.

My mayster hath bette me backe and syde / whyles the rodde wolde holde in his hande.

Preceptor me vndiq; cecidit: dum in manu durauit virga.

He hath tozne my buttockes / so that there is lefte noo hole skynne vpon them.

Dates cecidit / adeo. ne cutis in ipsis sana relinquatur.

The whales be so thypcke that one can stande scantly by an other.

Tertia pars

Adeo constipantur plage me alij vix cedat alia.

¶ Preceptū.

Iniuriam vlciscoꝝ signans vult vindico ꝛc.

¶ Exempla.

If euer I be a man / I wyll reuenge his malyce.

Si in virum euadam: illam crudelitatem vindicabo. Vel sic. In suam atrocitatem illam vindicabo.

I trust ones to growe able to repde my self out of his daunger.

Spero me aliquo eo fortune aspiraturū: vbi meipsum ab eius seruitute vindicem.

And to restore my selfe in to lybertye.

Atq; meipsum in libertatem vindicem.

¶ Preceptū. Vult parco faueo ternum ꝛc.

For the good fouour that he sheweth me / I haue kept a cōfortat yf for hym y shal work this. vij. yere oz after
Propterea q; mihi tantopere fauet / antidotū (qđ hinc septēnio eū afficiet) parsi sibi.

¶ Preceptum.

Aspiro signans faueo ꝛc.

¶ Exemplum.

If fortune be frendely to my purpose I shall ones come to myn entent.

Si meis fortuna institutis aspirauerit ad animi expectationē aspirem oīsm.

¶ Preceptū.

Adsum sum pꝛesens sextum vult ꝛc.

¶ Exempla.

Come hyther and stande by me yf I had nede.

Huc ades (vel ad sis) et mihi (si opus fuerit) ad esto.

I wyll be pꝛesent oz redy in all maner of chaunces.

Adero omni periculo / vel in omni periculo.

¶ Preceptū.

Disio haud sum pꝛesto ꝛc.

¶ Exemplum.

I wold not haue the out of the waye yf nede requyre.

Nolleim te a nobis abesse / si opus postulet.

¶ Preceptū.

Desum deficio ternum vult ꝛc.

¶ Exempla.

I wyll not fayle the / truste me all the whyle I maye stande on my fete.

De constructione verborum. Fo. xxxiij.

Non deero tibi (persuasum habeam) dum pedibus consistere possum.

Care not / for thou shalt lacke no helpe.

Ne cura / non enim deest tibi subsidium.

Preceptum.

Insum built tervum &c.

Exemplū.

Thou hast bones bygge ynough / or thou hast pythe ynough in thy bones: yf there be manhode in thy herte / we shall make our partye good with the best.

Satis vigoris ossibus tuis inest. quodsi in animo inest audacia: strenuissimis quibus occursemus.

Preceptum. Inter sum presens sum &c.

Exemplū de inter sum significāte sum presens.

Were thou present at the dysputacyon:

Interfuiſti disputatunculis / vel in disputatunculis.

Exemplū cū significat disto.

They were as ferre asondre the one fro the other / as London is dystaunt out of my countree / whiche be a hondred myle asondre.

Tantum alter ab altero distabat / quantum a Londino ad natale solum interest que centum miliaribus intersunt.

Preceptum.

Confero conuenio signans &c.

Exempla.

Herdest thou what they comened of bytwene them:

Audisti ne que inter se contuleret.

After the one was concluded / he ascrybed to hymself / or toke vpon hym grete ignoraunce.

Postubi alter eorum cesserit: in sese ignorantiam contulit omnem.

It wyll teche hym to be wyle how he compareth w his better for euer.

Erit sibi documento perpetuo ne maiori (vel cum maiore) sese conferat.

He gaue hym no lesse than a dosen chekmates or they had done.

Non pauciora duodecim sannis illi (vel in eum) contulit anteq̃ perfecerint.

It shall profyte hym moche yf he be wyle / and make hym to loke better vpon his boke.

Non parum sibi conferet / si sapiat: reddetq̃ eum accuratorem.

Tertia pars

¶ Preceptum. Effert extollit leuat &c.

¶ Exempla.

Euery man byde commende hym gretely for his lernynge/and also maner.

Hinc sum mopere exultarunt omnes/ob et eruditionis & morum claritatem.

I can not prayse hym accordynge to his merytes.

Hinc pro meritis satis efferre nequeo.

¶ Exempla de confero cū significat ire.

Whydder are ye in waye: or whydder go ye.

Quo vos hinc confertis?

I wyll go home.

Domum me hinc conferam.

¶ Preceptum.

Effert extollit leuat &c.

¶ Exempla.

He is not a lytell proude of his paynted shethe/ and lo keth of a hepght.

Non parum gloriose sese effert. vultusq; tetricos effert.

He is so stately and daungerous of his conseyle / that he wyll not styre his fote ones out of the doores for a man vnder a nobell.

Sui consilij ita parcus est: ne pedem e foribus efferat/ nisi dato aureo angelo.

Lynacce hath translated Galyen out of greke tongue in to latyn/ and that in a clene style lately.

Lynacrus Galienū e greca lingua in latinam. & stylo quiddē cultissimo extulit nup̃.

¶ Preceptū.

Defero prodo notans &c.

¶ Exemplū.

In the whiche translacon he hathe brought many thynges to lyght.

In qua editione multa/ in (vel ad) lucem detulit.

¶ Preceptū. Differo cum signat disto.

He is depely experte in greke tongue / so that dyuerse men Iudge that there is small dyfference byt wene Erasmus and hym.

Grece lingue peritia pollet/ adeo vt nonnulli inter Erasmi & illum paululū differre contendant.

De constructione verborum. No. xxxiii.

¶ Pro disto.

They styles be so lyke that one differeth lytell fro the other.

Pari stylo ita conueniunt: vt parum differt alter ab altero.

¶ Pro diuulgo.

So y more & lesse publyshe the prayse of the man / not onely for his lernynge / but specially for his dyligēce.

Adeo: vt primi nedum infimi homines laudem amplissime differant: cum ob eruditionem: tum ob precipuam industriam.

¶ Exempla pro dispono.

He hath set and dystyncte y worke in to goodly ordre.

Hoc volumen miro ordine distulit.

For he dyde this in hast / but hath prozogen the edy: cyon many yeres full wysely.

Neq; hanc editionē precipitauit: immo in multos annos nō imprudenter distulit.

¶ Preceptum.

Infert importo / concludo &c.

¶ Exempla.

¶ Pro importo.

We be moche bounde to them that brought in y craft of pryntynge.

Plurimum debemus hſce uiris: qui imprimendā artem prius intulere.

¶ Pro concludo.

It cōcludeth many thynges in shorter space than the wyten hande dooth / and more ornatelly sheweth.

Multa contractioris spacio infert: q̄ litera scripta: et cultius pollet.

¶ Pro contra facio vel eo.

It hyndreth not so moche the scriueners / but profyteth moche more pooze scholers.

Non tantum bybliographis infert incommodum: quantum egenis scholasticis cōmodum.

¶ Iunctum cum me te se nos & vos.

It is not many yeres agone sythen it came fyrst in to Englande.

Non multi preterfluxerunt anni postq̄ in Angliam se prius intulit.

¶ Preceptū. Quartum cū terno vult offert &c.

Tertia pars

Exemplū cū pro immolo ponitur.

Thou arte aboute to please a shewe (I haue espyed)
as a man that offereth a candel to the deupll.

Peractioso inferuire studeas (comperitum habeo) ut qui demonio lucernam offert.

Exemplum pro obuiio.

þ comest now happely / or metest me in good season.

transpicato tete mihi hunc offert.

Exemplum pro porrigo / aut do sponte.

It is layd comynly / whan the pygge is profred / open
the ponghen.

Quigo fertur. ubi commodū tibi offert quisq; accipito.

Preceptū.

Perfero cum signat patior &c.

Exempla.

Wordes I may suffre / but strypes I may not away
withall.

Verba perferre possum plagas autem minime.

What tydynges hast thou brought vs.

Quid noui nobis (vel ad nos) pertulistis

Preceptū.

Pro narro reddo refero &c.

Exemplū pro narro.

I shall shewe you many by and by bothe by mouth /
and wytynge.

Multa tibi continuo referam / & verbis & literis.

Exemplū pro reddo.

I shall requyte the labours.

Labouribus parem referam gratiam.

Exemplū pro renouo.

By these lettres I perceyue that he is aboute to rene
we the olde amyte bytwene vs.

Volueris perspicio hunc conari / pristinam inter nos amicitiam referre velle.

Exemplum pro reuoco.

He shewed hymself late to be moued agaynst me / but
now he calleth hymself home.

Superbissime iratum ostendit: at nunc pedem refert.

Exemplū pro recenseo & cōuerto.

For he recybeth y multytude of my benefytes toward hym/and hath chaunged his mynde in to better consyders.

Quippe qui meorum erga eum officiorum referens noster: animum suum in melius rettulit.

Exemplū pro ascribo.

He ascrybeth to synistre counseyle his errour and referreth all the mater vnto my equanimyte.

In sinistru consiliu suum errorem referens: ad equanimitatem nostram rem oem rettulit.

Exemplū pro repoꝛto.

But for al his fayre wordes I wold haue hym bryng me agayne suche thynges as he borrowed of me.

Arpostolus blanditis mutuo a nobis accepta ad nos referre hunc velim.

Preceptum.

Quando emergo signās &c. **Exemplū p emergo.**

Many a ragged colte proueth to a good horse.

Vullosus pullus (crebro) probus euadit equus.

Exemplū pro peruenio.

Many a poore mans soone by grace and vertue ascēdeth to hye rowmes and authoꝛyte.

Pauperu inde filii: gratia & virtute in (vel ad) summā dignitatem sepius euadunt.

Exemplū pro transeo.

And so he auoydeth the incōmodytees of pouerte and seruytude.

Itaq; et inopie et seruitutis incommoda (vel molestias) vel ex incōmodis euadit.

Preceptū.

Me letum testor signans &c.

Exempla.

I am gladde of you/for the good repoꝛte that I here of your lernynge and vertue.

Gratulor tibi ob tue & eruditionis & virtutis laudem: quam diuulgatam audio.

ye haue cause to gꝛue god thankes therof/and so shal ye prospere to auauisement.

Est tibi iustissima causa gratulandi deo/sicq; ad amplitudinem aspirabis.

Preceptū.

Intueor signans animaduerto &c.

Exemplū.

My mayster merked oꝛ noted me yesterdaye doynge

Quarta pars
a faute / I fere me to day leest he wyl wyngge my bre-
che for it.

*De heri peccantem animaduertit preceptor: metuo igitur msh/ ne hodie in nates
animaduertat.*

Finis tertie partis.

Quarta pars de constructione im-
personalium verborum.



Preceptum.

St refert sic interq; est &c.

Exempla.

Dialog⁹ de officiis: siue morib⁹ scholasticis.

Preceptor. For as it belongeth vnto a mayster to te-
che his scholers bothe maners and lernynge / I haue
contrpyued a breue processe as it came to mynde of ma-
ners for scholers.

*Cum preceptoris est / haud secus moribus / ac disciplina suos instituere discipulos /
epitomen de scholasticis officiis. ex temporaria iam collegimus.*

Discipulus. It is very expedient for vs scholers to
be instructe with good maners: for it is comonly sayd
it is better a chylde vnborne / than vntaught.

*Nostra tyunculorū permagni interest moribus imbuti. vulgo enim dicitur. prestat puer
rum non natum / q̄ immoratum esse.*

Preceptor. There be som maysters which for se lytell
(or take lytell hede) to teche theyr scholers maners: so
that they maye byng them to knowlege of lernynge.

*Sunt nonnulli preceptores / quorū vel cura parui referi / suis discipulis mores ape-
rire: dūmodo ad literature peritiā perducant.*

Discipulus. Suche rude maysters knowe not what
belongeth to theyr owne duty / nor yet to byngynge
vp of youthe.

*Di in culti preceptores / neq; quid sua: neq; quid puerorū educandorū interest callēt /
aut sapiant.*

Preceptum.

Hec ternū poscūt impersonalia cōstat. **E**xempla.

Preceptor. It is euident to euery man / that a chylde
taketh in youthe (be it good or bad) comonly in age he

De cōstructione impersonaliū verborū. fo. xxxvj.

hath a smell they? of.

Omnibus constat (vel liquet) quicquid imbibit tenera etas (probo ne / an improbo sit) idem in p̄uocata etate subolet.

Discipul⁹. It chaūceth me to perceyue now by experience y I haue red in Horace. A pytcher wyll haue a smatche lōge after of y lyquour y was fyrst put in it.

Quib; nunc accidit / vbi venit / obtingit / euenit / contigit / vel obuenit / experientia illud discere: q̄s apud Horatij legi. Quo semel est imbuta recens seruabit odore. testa diu.

Preceptor. Somwhat I wyl speke of the offyce and duty of a mayster / before I teche the scholer.

Pr̄us de preceptoris officio aliqua mentisse libet vel placet mihi / q̄s discipulum instruat.

Discipulus. Reason it is. for the behauour of y mayster is as a p̄sedyence to the scholer to folowe.

Equum est / vel conuenit. Nam preceptoris vita / discipulo est vite exemplar. & sinit a formula.

Preceptor. It becometh a mayster princypally to be sufficiently lerned in that faculty that he techeth.

Preceptori in primis congruit / conuenit / expedit / vel incumbit: eius scientie quam profitemur / esse satis experto.

Discipulus. But we maye se dayly / that many take vpon them to teche / for whome it were more expedyent to lerne.

Attamen nobis indices cernere patet / vel licet: quo pacto docendi munus arrogant complures: quibus discere prestaret.

Preceptum.

Hec sextum beneficit malefit &c.

Exempla.

Preceptor. In as moche as the frendes be content with such maysters / whether they hyndre or profyte scholers / the faute is in they? owne folp.

Cum ab ijs preceptoribus satisfiat parentibus: bene / ne ab ijs an malefiat discipulis / suapte culpa fit.

Preceptum.

His p̄sedit patiens cum impersonalia fiant.

Quartus delectat &c.

Exempla.

Preceptor. To be breue. it becometh / and rather it is necessary for a mayster before all thynges to vse gra-

Vulga. Whitin.

G. j.

Quarta pars

uyte in althynge/and specyally before his scholers.

*Summatim vt agam/preceptorem (precipue) decet/immo oportet vbiniis (et) prefer-
tim coram discipulis seueritatem seruare. et prefe ferre.*

Discipul⁹. Ye syz/ but many maysters tourne þ in to austerpte/ & cruelte/ so þ theyz scholers haue no lyst to abyde with them. I knowe it by experyence.

At non pauci hac in austeritate/ac potius crudelitate peruerſiſt. adeo: vt discipulos his adherere nō iuuat vel delectet. vt me experti nō latet. fugit. preterit vel fallit.

Preceptor. Suche inconuenientes becometh not a mayster/ & ought not be seen in a dyscrete techer.

Hec errata haud decens preceptorem: neq; visa opoſitent in modesto ſaltem.

Discipulus. The gentyl exhortacyōs of my mayster allured my mynde merueyllouſly. ep: & made me more dilygent than all his austerpte coude do.

Blande preceptoris admonitiones animi mirifice mihi (tuas) acrimmo diligetiorē/ & rigiditas extrema: me effecerant.

¶ Preceptum.

Penitet ac tedet miseretq; &c.

¶ Exempla

Preceptor. It is requiſyt also in a mayster besyde lernynge and graupye þ he be not newfangled in þ fourme of techynge/ to teche this maner to daye / & to morowe to be wery of the same.

Ad hoc preceptoris expedit: preter cruditionē & granitatē ne in docēdi formula verſipellis ſit: nūc hoc vt doceat/ paulo poſt hunc tedeat eiſdem.

Discipulus. I knowe dyuerſe techers so tourne ſyck (of the whiche they may be bothe ſory and aſhamed) that theyz scholers profyte lytell or no thynge/ so that a man wolde ppte tendre wyttes. so to be weryed.

Nōnullos noui ita moroſos preceptores (cuius eos & peniteat & pudeat) vt parū aut niſi proficiant discipuli. a deo vt miſereat quemuis ingētiolū & deſuſigatoꝝ.

¶ Preceptum.

Deſinit et debet ſolet incipit &c.

¶ Exempla.

Preceptor. And ſūmaryly to cōclude. a mayster ſhould be circūſpecte in worde/ geſture/ & contraūce that he do no thynge that ſhould appere to his ſcholers lyght dyſſolute/ or ſouēdyng ony wyſe to dyſhoneſty. whiche

De cōstructione impersonaliū verborū. fo. xxxviij.

he may / or ought to be abasshed of afterwarde.

Et in summa vt agam. hunc circūspectū esse decet verbis / gestu. et vultu: ne qd agat effeminatū. dissolutū. quousque modo (deniq) discipulis quod videatur turpe. cuius postea hunc pudore possit aut debeat.

Discipulus. Chylde comynly haue a delyte & wylly be glad to note theyr mayster of a faute / whiche they may shewe to theyr frendes at home / in especyal whā they waxe wery of theyr mayster.

puceros delectare solet / & cupide vult: preceptoris erratūculam annotare: quā parentibus domi referat. nūm maxime vbi preceptoris eos tedere incipit.

Preceptum.

Pertinet et spectat simul attinet &c. Exempla.

Preceptor. Forther it belongeth to a mayster prudenly to consydeyr qualyte of his scholers / after theyr capacitye and tyme: so to nourysshē them in lernyng / as ponge begynners at the fyrst entrynge. to vse them w easy lessōs & playn. also saye wordes to corage them

Insuper ad preceptorē ptinet / attinet / vel spectat: discipulorū naturā prudēter cōsyderare: & pro ingentis capiti / et etate: eos doctrina imbuerē. & tyriculos (ab ipsis vnguiculis) facili et aperta lectione. et blandis verbis (vt animos confirmet) lactare.

Discipulus. Ise well many take vpon them to teche that knoweth full lytell what thynges longeth to the byngynge bp of chylde.

frequentes (compertū habeo) docendi munus sibi vendicant: qui quanta ad educationem puerorum attinent parum callent.

Preceptum.

Sextū preposito preiuncto siue datiuum

Pre se verba petunt impersonalia &c. Exempla.

De legendi officio.

Preceptor. whan a mayster redeth vnto his scholers he may not be to curyous (by cause to shewe hymself) in declaracion / but study to make euydent and playne to the profyte of the herers.

Cum sic vbi a preceptore discipulis legitur: in interpretādo nimis affectato (sui ostēdendi gratia) nō conuenit: immo (ad audientū vtilitatē) aperte declarare studeat.

Discipulus. There be some folcs so pompos / y theyr

Quarta pars

Study lytle for profyte of theyr scholers / so they maye
haue the gloze and prayse of a connyng reder.

*Adeo gloriosi sunt aliqui: vt (dummodo exacti et affectati lectori) a gloria sibi consent
discipulorum utilitati parum ab ijs consulatur.*

¶ Preceptum.

A multis actus fieri &c.

¶ Exempla.

¶ De lingua / voce / vultu / et gestu.

Preceptor. Also whan they rendre or rede in þ schol
le before þ mayster / he shold fourme & falyon þ tongue
the pronuncyacyon / countenaunce / and gesture.

*Priore a vbi redditur / vel recitatur in schola coram preceptore: instruaturlingua /
vox / vultus et gestus.*

¶ De lingue formatione.

That they pnoūce not rudely / hastily / cōfusely or cor
ruptely / but with clene / distyncte / and playne tōgue.

Ne pronuncietur barbāre. precipitanter. cōfuse: sed apta / distincta / & aperta lingua.

¶ De vocis modulatione.

Forther in pronunciacyon let them obserue that they
syngge not / or humme not all in one toone / as the bee /
but (as þ diuersyte of the mater requyreth) somtyme
with a base or lowe voyce / somtyme with an elcuat
voyce / somtyme moderate or meane.

*Ad hoc inter pnunciandū obseruetur ne eodem vocis tono (apta in more) bōbitetur
verū (vt rei varietas postulat) nunc depressa voce. nunc concitata. nunc aut modesta.*

¶ Preceptum.

Quartum infinitus pre se modus expetit. &c.

¶ Exemplū.

¶ De vultus et gestus compositione.

Preceptor. It is a rude maner. a chylde (haue he ne
uer so fyelde a tongue / and pleasaunt pronunciacyon)
to stande styl lyke an asse / & on the other syde (as a car
ter) to be wanderynge of eyes. pykyng / or playenge
the foole with his hande / and vnstable of foote.

*Turpissimū est pueri: quantum limat a lingua / suauī voce / stupide (assini in more)
perstare. Rurū (rurestri more) vagis esse oculis. petulanti manu. instabiliq; pede.*

De cōstructione impersonaliū verborū. fo. xxxviii.

¶ Preceptum.

Verborū prime p̄sone siue secūde &c. ¶ Exempla.

**Therfore take hede / ȳ the contenaūce be made confor-
mable to ȳ purpose: now with grauyte / now cherefull
now rough / now ampyable. shapen mete vnto the mas-
ter (as I may saye) lyke a gloue to the hande.**

*Obserues igitur / vt vultus sit compositus (rei consentaneus) nunc grauis. nunc hylaris
nunc rugosus. nunc placidus. materie aptatus. nō minus obiter (vt ita dicam) q̄ ma-
nus chirotheca.*

**Also se ȳ thy gesture be comely w̄ semely and sobze mo-
upnge: somtyme of the heed / somtyme of ȳ hande / and
fote: and as the cause requyrezeth with all the body.**

*Obseruetur etiam decens (vel decorus) gestus moderato motu / nunc capitis / nunc ma-
nus / nunc pedis. nunc (vt rei natura expetit) vel toto corpore.*

**Of these thynges who please to haue more ful know-
lege / let hym loke vpon Tullyes rhetorye.**

harū rerum ampliozem peritiā cupidus. ipsius Ciceronis rhetorice enouat.

¶ Preceptū.

Verborū ad solos homines &c.

¶ Exempla.

**Now I haue wyrtten summarly of maysters beha-
uour. I wyll somwhat speke of the scholers maner or
duty: for maners (as they saye) maketh man.**

*Cum summam de preceptoris officio scripsi: de discipulorū moribus pauca conte-
ram. Nam mores (vt aiunt) hominem exornant.*

**Discipulus. Maners: it is the chiefe thyng requy-
syte in a chylde. wherof Tully wyrteth in the fyrst bo-
ke of his offyce. for there is no parte of this lyfe / ney-
ther in causes pryue nor aperte. Whether a man be oc-
cuppied allone by hymself / or byssped with other. that
may be without good maner.**

*Mores siue officia: res in puero precipue expetenda: vnde (vel de quo) Tullius in pri-
mo officiorum. Nulla enim vite pars / neq̄ publicis / neq̄ priuatis in rebus: neq̄ si re-
cum agas quid: neq̄ si cum altero contrahas: vacare officio potest.*

¶ Preceptum.

Que perstare loco designant &c.

¶ Exempla.

Preceptor. It becometh a chylde ȳ wyll be called ho-

Quarta pars

nest and manerly: not onely in the schole/ but in þ̄ towe
ne oꝝ feelde/ oꝝ where so euer he be to practyse good ma
ners/ & auoyde allewde wanton & vnthȝyfte touches

*In p̄miis puerū (qui honestus & moratus dici cupit) decet non modo in schola: sed
etiam in v̄be/campis/vl̄ vbi libet sit: bonos excolere mores: & ab incultis/lasciuis/
& flagitiosis p̄uicis se continere moribus.*

And dayly in the mornynge/before all thȝnges bpon
his knees to prayse god and call foꝝ grace. wherby he
may encrease in lernynge and vertue.

*Et quotidie cū prima luce (flexis genibus) deū adorans gratiam exorare: vnde enu
ditiōe & virtute magis ac magis proficiat.*

Whiche done comynge in due season to the schole ma
nerly to salute his mapster. after his felowes / & dily
gently applyenge his lernynge: loose no tyme ydelly in
tanglynge to his owne hurte & hyndraunce of other.

*Quo facto. scholam mature petens/ p̄ceptorē comiter salutet: deinde cōdiscipu
los. Et doctrine diligenter incūbens: otiose nullum (in suam & aliorum facturā) con
fabulando transigat tempus.*

Also gyue a lyght & an open eere to his mapsters say
enges: be quyeke to note with his penne thȝnges pro
fytable / desyrous and euer enquysytyue of lernynge
with contynuall p̄actes of latyn speche.

*P̄terea p̄ceptoris dictis facilem et patulam p̄beāt aurem: calamo non segnis
v̄silium rerū annotator: studiosus discipline inuestigator: cum assidua latine lingue
exercitatione.*

Gentyll in worde & dede to all his felowes/ no byssy cō
playner: noꝝ yet no hyder of trouthe. benyuolent/ lybes
rall/ obsequet/ makynge comparyson with no man.

*Sit com̄is/ & affabilis in omnes cōmittiones. non querit abundus/ rursus neq; verita
tis creator: sed benivolus. magnificus. morigerus. nemini se p̄ferens.*

A dilygēt merker of the vertue & good maner of other
& more dilygent folower/ and as fro a rocke in the see
flee ferre fro the company of an vnthȝyfte.

*Studiosus sit assensu virtutis & probitatis observator: & studiosior emulator: & tanq̄
a scopulo marino. a p̄ditis familiaritate abstinat.*

Discipulus. The conuersacyon of one vnthȝyfte is
as payson to a hole schole. foꝝ one scabbed shepe (as
they saye) marreth a hole flocke.

De cōstructione impersonaliū verborū. fo. xxxix.

Antiquo perditū conuersatio est quasi pestis vniuerso literario ludomam (vt dicitur solet) scabida facta pecus totum deperdit ouile.

Preceptum.

Urbis vel pagi propriū ꝛc.

Exempla.

Preceptor. In these grete cytees/as in Lōdon/porke
Derusy/and suche where best maner shold be/þ chyl-
dre be so nysely and wantonly brought bp / that (cos-
mynly) they can lytell good.

In magnifico oppidū. vt Londonie/ Eboraci/ Perusi/ et huiusmodi. adeo lasciuie & indolenter educantur pueri: vt immorati sint pleriq.

Discipulus. They may be well cōpared to þ kydnere
that lyeth rolled in fatte/ and yet is lene in hymselfe.

Renunciū (in re optimo) comparentur: qui (huius pinguedine obductus: in se tamen macilentus est proliis.

Preceptum.

Post se verba petunt quartum ꝛc.

Exemplū.

Preceptor. Whan a chylde is sente to schole to the
entent to lerne as well maners as connyng/ it is dys-
honesty to the mayster/ yf he be rude and can no more
good than a shepe.

Quum in (vel ad) ludum datus/ vel mancipatus est puer: demū gratia vt tam mo- res/ q̄ doctrinā discat: si incultus sit moribus: preceptorū est dedecus.

Preceptum.

Urbis vel pagi propriū si verba sequatur.

Ad loca que motum ꝛc.

Exemplū.

Discipulus. Sythen I came in to London I haue
seen many Well fauoured chylde and proprely made/
but they can no more maner than a carter.

Postq̄ Londontam venerim cōplures vidi pueros venustos & elegantī forma: mo- ribus tamen rustico incultiores.

Preceptū.

Urbis vel pagi propriū si verba sequatur

Que remouere loco signant ꝛc.

Exemplū.

Preceptor. Many a scholer cometh out of a good scho-
le and bereth awaye small lernynge: lyke wyse many

Quarta pars

cometh out of a ryall cyte / as out of London / that be-
reth awaye full lytell / or no good maner.

*Nonnulli e celeberrima schola exeunt parvi eruditionis ediscentes / itidem frequen-
tes ab vrbis preclara instituta (vix Londonia) discedunt: parum aut nihil bonorum mo-
rum secum comportantes.*

¶ Preceptum.

Rus domus exposcunt &c.

¶ Exempla.

Discipulus. It is not the place / but byngynge bp
that maketh a chylde well manerde / for a man shall se
a chylde in a getylmans hous in the countre that can
better maners / than y chylde brought bp at home vnder
the moders wynges in the myddle of the cyte.

*Nō locus sed educatio morati reddit pueri: cernas enī pueruli ruri in nobilis viri
domo / qui sub maternis alis domi (vel in media vrbis) educato moribus prepollet.*

Preceptor. These cokneys & tytyllynge wantonly
brought bp / maye abyde noo sorowe whan they come
to age / where as they that be hardly brought bp may
lye in warre / and lodge the nyght thoroowe vpon the
bare grounde.

*Hi delicati pueri indulgenter alii / duritie in adulta etate sunt impatientes / vbi di-
rīter educati / militie (vel bellū) agere: & humi cubare per noctes valent.*

¶ Preceptum.

Preposita exposcunt hunc pulcre &c.

¶ Exemplū.

Discipulus. It is more pleasure for a mayster to se
foure suche neuer thryftes go out of his schole / than
se one to come in to it.

Quattuor ex his peditis ludo exire pceptorū videre est sociū: & vī ludi adeat unus.

¶ De constructione gerundiorum.

Primo de gerundio in di.

¶ Preceptum.

Infinitiuū sensus quando immediate

Post substantiuū &c.

¶ Exemplū.

De officio in mensa ministraturi.

Discipulus. Now ye haue somwhat shewed of y mas-
ner of orderynge of y mayster of his chylde in y schole

De constructione gerundiorū.

fo. xl.

le: somwhat I wolde ye sholde touche maners whan they come home and wayte at the table.

*Cum de formula instituendi et de officio preceptoris et suorum discipulorum in schola car-
prim meministi: aliq de morib⁹ in in mensa (vbi domū redierunt) pstringas velim.*

Preceptū.

Infinitiui sensus quando immediate

Que genitum poscunt &c.

Exemplū.

Preceptor. A chylde despyous to knowe how to beha-
ue hym manerly at y table: fyrst y table spred: salt tres-
chers/ and breed set in ordre. water called for: he must
be dilygent to holde the basen/ & ewer. or elles y towel
whyle they washe.

*Puer de officio in mensa cognoscendi cupidus: in pulvis strata mensa: sal/ quadris
et pane/ ordine appositis: lotionem petita: malleolum cum gutturnio/ aut malleum (dum
lauatur) ministrandi (vel ut ministraret) studiosus sit.*

Preceptum.

Cum sensus geniti presentis participantis &c.

Exemplū.

And after they be set/ redy to saye grace & gyue laude
to the gyuer of our lyuynge and foode.

*Et postubi discubitur: ipso viuendi et alendi auctori gratias vt agat non impar-
tus sit.*

Preceptum.

Infinitiui sensus quando rationem

Subsequitur &c.

Exemplū.

Also whan seruyce cometh in/ assystēt with a napyon
bpō his sholders/ to set downe y dysshes in due ordre/
takynge of the couer: yf it be a dysshes y his superyour
wyl haue kepte warme/ couer it agayn or elles auoy-
de the couer.

*Cum vbi in se: untur fercula: sit non imparatus (mātilolo humeris suspenso) ad ap-
ponendū (vel vt apponar) ordine fercula: ablatis operculis: si quod tamen ferculū iupe-
rior: clausum tibeat. deuo operiatur. sin minus auferat.*

Preceptum.

Post curo mando loco &c.

Vulga. Whitin.

Exemplū.

H. J.

Quarta pars

Let hym also take dyligent hede to set his cuppe sur-
rely befoze his superpouze / discouer it & couer it agayn
with curtesy made.

*Curet insuper superioris poculum (aut calicem) nō titubanter apponendū: operculū
paulo suspensum denuo apponendū sicut ge. ii.*

Preceptum.

In dum perpulcre licet vsurpare gerundum

Impersonale est &c.

Exemplū.

He must haue a diligent eye on euery syde / & nothyng
lacke at table. redy at a becke or a wynde of the eye to
satisfye his superpouze's pleasure.

*Accurate (vel oculatissime) illi est obseruandū ne quid in mensa desit (vel sic) vigilan-
tissime obseruare habet (vel sic) est obseruaturus. ne quid in mensa desit. Vel sic. So-
ma mente obseruantiā illi est habenda: ne qd desit. Cum superioris nutu / oculi ve cō-
uicti etiam animo obsequi paratissimus.*

Preceptum.

Inter p̄sūcta licet vsurpare gerū. &c. Exemplū.

& as he wayteth or attendeth. euer haue an eye to his
superpouze's trēcher: yf it be laded w̄ fragmētes: & yther
to cōuey them into a boyder / or els to lypst his trēcher

*Atq; dum obseruat (vel sic) inter obseruandū (vel sic) obseruans (vel sic) in obseruando
(vel sic) inter obseruationē aut obseruantia (vel sic) in obseruatione vel obseruantia
assidue curet super ioris quadram / si fragmētis conuictetur: aut in scutellulam exone-
ret: aut quadram mutet.*

Preceptū.

Infinitiuum nunq̄ / sed iunge gerundum

In dum post verbū requiescere &c. Exemplū.

Also yf his superpouze call for ony thyng & lacketh yf
he be apoynted to stande to gyue attendaūce / & maye
not go to fetche suche thynges: let hym pryuely call
some other to go for it.

*Quod si quod deest quicq; postulet superior / atq; is ad obseruandū / stare iussus ad
appositandū id abire nō quit: aliu ad facessendū illud summa voce asciscat.*

And whā his superpouze's cuppe stādeth long / auopde it
at & cupboorde & syl of fresche / & to cōclude what so euer
his superpouze lacketh: redy to mynysstre it vnto hym

De constructione gerundiorum.

fo. xli.

Et sicut superioris pocula in isto diuitius steterit ad abaci vacuata/repleat. & summatim vt agā. q̄cqd supior indiget ad ministrādū (vel ministrare) illud sit paratus.

¶ Preceptū.

Infinitiuū desisto desino &c.

¶ Exemplū.

Discipulus. Here cease/ or make a pause/ of y^e offyce of a scrupytour or wayter/ & somewhat declare of behauiour of a chylde syttinge at the table.

Hic desinas/desistas/vel cesses de ministraturi officio pcedere: et pauca de pueri discumbentis moribus nobis aperias.

¶ Preceptū de gerundio in do.

Sensus participi presentis cum sine fixo &c.

¶ De discumbentis officio exemplum.

Preceptor. A chylde in syttinge downe at table yf he kepe good maner: let him take a place after his degre & gyue p^{re}er^{ence} nence euer to straungers syttinge vpryght/ not leanyng vpon his elbowes nor hangyng downe the heed vpon his trencher.

Puer in discubendo (decorū seruatiō) locū se dignū capeat: hospitibus vbis cedendo erectus sedeat: ab incubendo mense: et caput reclinando omniūo abstineat.

¶ Preceptum.

Infinitiuū sensus post verba p^{re}cedi &c.

¶ Exemplū.

Nor bopsterly & rudely to anoye hym y^e sytteth nexte hym/ by extēdyng his arme ouer his trencher. to take salt or the cup/ but manerly desyryng hym to reche or gyue hym suche thynges as standeth fer of.

Necq; rusticano more affidentē molester/ brachiū supra quadrā: pro sale aut calice porrigendo: immo hūc vt longius distantia sibi porrigat: honeste deponat.

¶ Preceptū.

Actiue di do dum sunt sumpta gerū. &c.

¶ Exemplū.

& though he haue a grete desyre to ete of this dyshe or y^e pet he may not go to his meet greedely: but soberly/ nor be fyrst redy to put his hand in y^e dyshe before other: but vse hys self getyl i giuig place to his betters.

Et quanq; hoc aut illo scrulo veicendi ardens illi sit desyderiū: nō auide tamē/ sed modeste cibum sumat. Necq; ad p^{re}sumptū alii cibū sit paratior: sed (maiorib; cedendo) sese honeste gerat.

Quarta pars

¶ Preceptum.

Si dū do interdum sunt sumpta gerūdīa pulcre

Passiue &c.

¶ Exemplū.

Also yf he aspye a swete morsell / whiche he hath delyt
te to ete of: he may not inferse hymself (lyke a churle)
to grype all vpon his owne trencher. but shewe hym
lyberally in gyuyng other parte therof.

*Quod si bellissimum quid (aut comēdēdū) auidus sit) auertat: nō ad totū (rustici mo-
re) sibi coaceruandū sit intentus: at humanū (eo alijs imptendo) sese prestet.*

¶ Preceptum.

Cū recto aut terno sunt sūpta gerū. &c.

¶ Exemplū.

And so he muste as well satisfye y^e appetytes of other
y^e sytteth present as his owne / or elles he is not mete
to syt amonge the company of honest men.

*Itaq; aliorū accumbentū haud secus ac suo ipsius desyderio mos gerēdus est: alio-
quin aliorum coniunctioni fruende est minus idoneus.*

¶ Preceptum.

Calibus adiunctis nullis quandoq; solute

Passiue in do dum &c.

¶ Exemplū.

And though euery dyshe set vpo y^e table be ordeyned
to be eten: yet he may not (with good maner) begynne
with the dyshe y^e semeth to hym moost pleasaunt in
etyng. but after the orde / as they be set downe / so res-
paste vpon them.

*Et quāq; singula quęq; fercula. impromptu ad comēdendū sunt apposta: qđ tñ ga-
stado lauti⁹ videt ferculū / nō est p̄cipiendū: sed p̄ apponēdi ordine sunt carpēda.*

¶ Preceptum.

Quando relatiuū sequitur post ipsa gerunda

Actiue & nūq; passiue ea sumere debes.

¶ Exemplū.

If he be moued wth prouocacyon of nelyng / coughyng
snytyng / or spyttyng / & other whiche he can not res-
trayne. tourne asyde his heed / or yf he can not conue-
niently / holde his hāde before his mouthe.

*Quod si sternutandi / tussendi / emungendi / aut erpuendi / irritamēto (qđ vitare ne-
quit) afficiatur. aut os auertat: aut (si comode nequeat) manū ori interponat.*

I wolde fayne speke of many other thynges whiche
I let passe by cause of breuyte.

Multa alia commemorandi sum cupidus. que breuitatis causa premitto.

¶ De vsu supinorum.

¶ Preceptum.

Quando post verbum vel participale gerundū

Ad loca que motum signant &c.

¶ Exemplum.

Discipulus. To what entente is a chylde sent oꝝ set to
schole/ oꝝ to seruyce in a Cytē: but to knowe and lerne
as well maner as scyence.

Quorū in ludū literariū. aut urbaniū seruitiū missus/ aut mancipatus est puer: nē
si cognitiui/ cognosciturus/ ad cognoscendū/ vel vt cognoscat. & que mores atq; artē.

¶ Preceptū.

Interdum liceat prius vsurpare supinum.

Post verbum includens &c.

¶ Exemplū.

¶ De sermone epulari.

Preceptor. It is good maner/ yf a man be bydde/ oꝝ
apoynted to syt at the table: to vse no cōmunicacyon/
but that whiche is syttinge and mete for the table/ &
that whiche is inhoneste to auoyde vtterly.

Decet (vel decorum est) vt inustus discubitus/ vel admissus: nullo nisi epulari ser-
mone vitium a turpi abstinere/ prorsus.

¶ Preceptū.

Infinitiui sensus quando immediate

Post adiecta bilis &c.

¶ Exemplū.

Preceptor. Let therfore his cōmunicacion at table be
honest/ demure/ mery/ delectable to here/ not amby-
guous to vnderstāde (engendryng suspicyon) no more
greue to be herde/ than spoken: but (for euery parte)
moost pleasaunt to here of.

Sit igitur sermo epularis honestus. modestus. facetus. auditui delectabilis (nō suspi-
cioni obnoxius) non intellectui difficilis. nō auditui/ q̃ dictu molestus: immo (genera-
tim) cognitu porissimum.

Post adiectiua hęc licet vsurpare supinū

Posterius dignus &c.

¶ Exempla.

Vulga. Whittin.

¶ H. iij.

Quarta pars

Let not his cōmunicacyon be capcyous oꝝ checkyng/
not obstynate and syngler/not byle/not scoffynge/oꝝ
mockynge/not braggyng/not wāton/not dyslolute/
not byssy/not perplous to speke of.

*Sit colloquium nō dictu acerbū: non pertinax. non absurdū. nō ridiculosum. nō am-
pulosum. nō lasciuū. nō diffusum. nō curiosum. nō de iugis periculosum.*

But let it be worthy to be noted: solacyous to reken of
euydēt to pceue. good & holssome to folowe oꝝ do after.

*Sed annotatus sit dignum memoratu locutū. cognitū lucidum/clarum vel perspi-
cium. factū pulcrum et salubre.*

¶ Preceptum.

Deq; loco motū que signant &c.

¶ Exemplū.

And after he ryseth fro table oꝝ repaste/it is good ma-
ner to salute with curtesy his superyours.

*Et postubi ab epulatione (sive epulis) surrexerit (nō dices ab epulando: vel epulatu)
dicet (vel de: orū est) superiores (flexo genu) salutare.*

¶ De blu & venustate participij. ¶ Preceptū.

Vinis de causis inuentū participans est.

Vel sermo vt breuior &c.

¶ Preceptū.

¶ De exclusionē copulatiue cōiunctionis.

Cū duo verba simul coniunctio &c.

¶ Exemplū

¶ De officio ministrātis post epulas expletas.

¶ Preceptor. After dyner oꝝ souper is done/ & the table
must be take bp. a chyld must dyligētly wayte & take
bp p̄ dishes i ordꝛe/as they were set fyrst bpō p̄ table.

*Postubi expleti ē epulis/mensa est remouēda/vel sercula sunt auferenda. puer offi-
ciose obseruans/cibaria (quo ordine fu- runt apposta) auferat.*

¶ Preceptū. ¶ De exclusionē quāq; et nisi &c.

Quū verbo p̄cūt nisi quāq; cōsulesq; &c.

¶ Exēplū.

And p̄ done/set downe a charger oꝝ a boyder & gadre
bp p̄ scagmētes therin. & w̄ the boydpyng knyfe gadre
bp the crappes & cromes clene/also the loues/excepte
they be hole)also spones naphyngs and trenchers.

*Quo facto parepsidi apposte fr agmēta collecta imponēs/culro structorio fragmē-
tilla et micasp̄orius auferat: tum panea nisi intactos (vel nisi solidos) tum coctea-
ria. mantiliola. et q. ad r̄as.*

If these or fruytes (as the tyme of yere requyryth) be brought vnto the table laye newe trenchers.

Si mense imponatur cascus: aut pro anni tpe fructus. Vel sic. Casco (vel pro anni tpe) fructibus mense impositis nouas apponat quadras.

Though I ouerslyppe many thynges requysyte to maner: yet I haue touched thynges moost comynly vled in these dayes.

Multis puternis (vel quantq mult is pretermis) que ad mores spectant. nonnulla tamen hoc euo pleriq vlitata recensui.

Preceptum. **D**e exclusione relatiui.

Verbū i participās tu 2 mutare rela. &c. **E**xēplū
To cōclude. whā suchē that syt at table be at a poynt to eyle / these / brede / and salte auopded / the table cloth must be take bp.

Postremo vbi discumbentes a mēsa sunt surrecturi: casco / pane / & sale sublatio: map pa tandem est auferenda.

Preceptū. **D**e exclusione dū & quū &c.

Exclusis postq̄ / dum / quū &c.

Exempla.

And after ȳ towels be spredde / & the basen and ȳ ewer set downe: he must (forthwith) lyfte bp the ewer and powze forth a lytell in to the basen / & after saye grace.

Tum constratis (vel cōpositis) mātibus: cōtinuo ex gutturnio suspensio / paululum aque in labris effunde: et habet: et gratias deo agere.

And whan they put theyr handes in ȳ basen to washe he must holde bp ȳ ewer & powze water in ȳ myddes all the whyle they be wasshynge.

Et manibus labris ad lauandum impositis gutturnium suspensum (illis lauātibus) tenent: quam in medium est effusus.

Preceptū. **D**e abltō casu absoluto.

Quū nomē iunctū aut pronomē. &c. **E**xemplū.

The basen & ewer taken awaye / & the towels layde playne / he must set downe vpon ȳ table a fresshē cup of wyne / and an other of ale.

Nullum et gutturnio sepositis. & mantil. bus decore cōpositis recentis vini / itide seruile est apponendum poculum.

Preceptum.

Quarta pars

Nomen tu sexto/aut pronomē pone soluto ꝛc.

Exemplū. The cuppes remoued & towels gadzed
bp ꝑ boorde must be couered w a carpet. Here I make
an ende/for I haue spoke metely of maners I reporte
me to ony man/at lest wyle that knoweth maners.

*Remotis poculis/et collectis mantilibus: tapeto sternenda est mensa. iam receptus
canam. de moribus enim quouis saltem morato iudice: sic satis dixi.*

Preceptum.

Cuncta gerundia/participantia/siue supina ꝛc.

Exemplū. Who so euer despyeth to knowe forther
of offpces & maners that byngeth a man to honesty/
let hym go loke vpon Tully/ Senec/ & Ambrose.

*Quisquis de officiis que ad decorum et honestum ducunt/ ampliora cognoscendi cu-
pidus est Marcum Tullium/ Annem Senecam/ & diuinum Ambrosium/ consultum/ ad
consultandum/ vel consulturus adeat.*

De aduerbioꝝ & interiectionū 2structione.

Preceptum.

Tempus atqꝫ loci/ sic quanti aduerbia ꝛc.

Exemplū. Al be it a chylde ꝑ obserueth these thyn-
ges afoze sayd: in what place soeuer he cometh (i these
dayes) hath cōpetēt maners to orde hꝑ self honestly.

*Supra memorata tamen puer ediscens: quouo gentis (vel quouis locorū) nūc eui-
venerit: sic satis morū habet: vnde honeste sese gerat.*

Preceptum.

Propius exposcit nunc quartum nuncqꝫ datiuum.

Exemplū. But for as moche as maners dayly al-
tretteth and reneweth (as the leues of ꝑ trees) a chylde
must cōfournē hymselfe to apꝛoche to suche maners
as be laudably bled for the tyme.

*Verum cum (ut arboribus folia) indies mutantur mores. moribus. vel mores (p tem-
pore) approbatis. propius accedere seie comparat puer.*

Preceptum. Ecce petit rectū/en nunc rectū ꝛc.

**Exempla de ecce/en/heus/ah/bah/ohe/
hem/proh/heu.**

De adiectiuoz & iteriectionū 2structione. Fo. xliiij.
Preceptor. A le maners: loke vpon rudenesse: herke
 my chylde: thou mayst folowe whether thou wyll. ah
 clenness of vertue so lytell regarded: phy bylenesse of
 byce so gretly vled.

*Ece motum probitas ren turpitudine / vel nem / heu mi puer / vtrumlibet eligas. ah
 virtutis pudor sic paruipens / vbi flagit / squalor / tan to pere amplexer*

Discipulus. Oh y good syr: suche is the course of þ
 world. alas for misery: worse was it neuer. o merciful
 god: wyl it neuer amede: alas for syne & wyckednes:

*Ohe bone vir: sic sunt vel sic se habent res humane: hem miseria: vel miserie pestis
 num seculū prob presentissime deus: vel prob deum clementissimū red: et ne felicit
 tas vsqiam: heu impietas: vel heu impietatem.*

Preceptum.

Hei terno et recto vel soli iungito terno.

Iungas recto nunc terno nunc quoq; quinto.

Exemplū.

Preceptor. Alacke this heuy world: wo is my herte
 to remembre þ felicyte & welth þ hath be: & poore men
 cryeth out of this scarlpyte of all thyng: O þ felicyte of
 olde tyme: o this newe mysery: o good lord: refourme
 our maners: that the olde welth may renewe.

*Hei calamitoso hunc temporē: hei antique felicitatis recordatio: vbi rerū penurie:
 clamitant pauperes. O prisca rerū opulentia: o nouā miseriā. O bone deus: mores
 et vitam corrigas. vt restituantur pristina felicitas.*

CAOS.

Index prime partis de concordantiolis.

De cōcordantia verbi cū suo ntō siue vo-
catiuo. *Folio. f.*

De cōcordantia adiectiu cū suo substan-
tiuo. *eodem.*

De cōcordantia relatiui substantie cum suo
antecedente. *Folio. ij.*

Exceptiuncule de verbo.

Verbū aliqñ cōuenit pulcre cū ntō apposi-
to siue sequenti. *Folio. iij.*

Verbū aliqñ habet totū sensum: p̄euntē
pro suo nominatiuo. *Folio. v.*

Verbū interdū refertur ad intellectū / et
nō vocē nōis collectiui. et erit pluralis nu-

meri per synthēsin figuram. *Folio. vii.*
Verbū refertur aliqñ ad duos ntōs. & itāc

erit pluralis numeri.

Folio. vii.

Verbū refert̄ nōnunq; ad ntū & ablatiū cū
p̄pōne: & erit pluralis numeri. *Folio. viii.*

Verbū quū refertur ad diuersos ntōs p̄
me / scē / v̄l tertie persone copulato. erit
prime persone. *eodem*

Si verbū refertur ad diuersos ntōs scē
personē & tertie copulato: erit scē p̄sone
per conceptionem figuram. *eodem.*

Verbū quando refertur ad diuersos ntōs
per figurā zēngma potest cōcordare cum
eorum quolibet. *Folio. ix.*

Verbū p̄dictū cū aliquo toto posita i par-
tes diuiso: partes in ḡtō ponātur. *Folio. x.*

Exceptiuncule de adiectiuo

Adiectiuū mediū inter duo substantia
pulcre cū sequēti/aliqñ cōgruit. fo. iiii.

Adiectiuū qñ refertur ad totum sensum
preuentum erit neutri generis. fo. v.

Adiectiuū cum refertur ad duos sensus
erit pluralis numeri. eodē.

Adiectiuū sine substantiā positi erit neu
tri generis. fo. vi.

Adiectiuū dictū cū sen'ū hui' nōis re
erit neutri generis remotore. eodē.

Adiectiuū aliqñ cōgruit in gñe et nūero
cū intellectu: nō vocenōis collectiui: aut
epitēnigeneris p'synthetis figurā. eodē.

Exceptiuncule de relatiuo

Relatiuū accidentie cōgruit cum substantiā
tino sequenti. fo. ii.

De constructione relatiui interrogatiui
et infiniti. eodē.

Relatiuū nō semp a suo verbo p'mario re
gitur: sed aliqñ ab alijs partib'. fo. iiii.

Relatiuū mediū inter duo appellatiua
cū virobet cōueniat in genere: sicut a terū
sit propriū: cū eo congruet. fo. iiii.

Relatiuū substantiē ad totū sensum prece
dētē si referat erit neutri. gē. singulari. fo. v.

Relatiuū si referatur ad duos sensus/erit
plurale. eodē.

Relatiuū al. qñ potest esse substantiuū
adiectiuo. fo. vi.

Exceptiuncule tā de res

latiuo q̄ adiectiuo.

Adiectiuū simul et relatiuū cōgruet in
genere et numero cū intellectu: non voce
nois collectiui/sive epitēni. fo. vii.

Adiectiuū / etiā relatiuū cum ad diuersa
substantia refertur animatū. mas. ulni/
feminini/aut neutri gñis: adiectiuū. itidē
relatiuū erit masculini generis/per cō

ceptiōē figurā. fo. viii.

Adiectiuū siue relatiuū cum refertur ad
diuersa substantia: feminini aut neutri
generis: erit feminini generis. eodē.

Adiectiuū similiter relatiuū / cū refertur
ad diuersa substantia nō animata cū uis

cūq; gñis: erit semper neutri gñis. eodē.

Relatiuū ubi refertur ad diuersa antece
dentiā p'ime sebe vel tertiē p'sone: rela

tium erit p'ime persone. fo. ix.

Relatiuū si ubi refertur ad diuersa ante
cedentiā sebe et tertiē persone: relatiuū
erit secunde persone. eodē.

Adiectiuū siue relatiuū ad diuersa substā
tiua si ubi refertur / cū eorū quolibet con

ueniat per singula figurā. eodē.

Relatiuū per se et uenisse cōiungit sibi
antecedenti in eodē casu. eodē.

Quoties substantiuū coniungitur inimes
diate cū hoc noie quis qui: vel eius cōpo

litis ponetur in eodē casu. fo. x.

Exceptiuncule de partitiuo

noie et demonstratiuo.

Partitiuū nōmē congruit in genere tāti
cū substantiā sequenti. itidē omne nomen
partitiuū positum. fo. vi.

Demonstratiuū si referat ad totū sensum
precedētē: erit neutri gñis singulari. fo. v.

Demonstratiuū si referatur ad duos sen
sus erit pluralis numeri. eodē.

Duo substantia immediate conuenien
tia et ad idē spectantia in eodē casu
ponuntur. fo. vi.

De exclusionē cōiunctionis q̄. fo. xi.

De expressionē cōiunctionis q̄. eodē.

Secūde partis de cons

tructione nominū Index

sue epilogus.

De cōstructione gti.

Possessum regit gñi possessoris et inters
dum datium. fo. xi.

Nomen signis affinitatē / consanguinita
tem / p'cedentiā vel ad aliquid dictum
regit gñi vel datium. eodē.

Nomē signis excellētā regit gñi / pond'
materie / et mēsurā rei mēsurate. fo. xii.

Nomina verbalia regit gñi: qui gñis re
soluatur in actū sui verbi. eodē.

Solers expers f. i. illis sterilis liberalis
rudis reus instar possunt gñi. fo. xiii.

Effectū possit gñi causē efficiētis / for
malis / materialis et finalis. eodē.

Efficiens possit effectū gñi vel possessiū
in rebus animatis. fo. xiiii.

Forma uult raro gñi materie: sed posses
siū / vel ablatiū cū prepōnē. fo. xv.

Nomen ad aliqd factū asciscit sibi posses
siū illius rei ob quam fit: et nō gñi. eodē.

Uas vendicat sibi gñi liquoris in
se contenti. eodē.

Nomē signis laudē aut dedecus possit
posse forē quatuor modis p'struitur. eodē.

Nomē signis p'cisū possit aliqd substanti
um ponetur in gē. eodē.

Nomē signis artificem raro petit gñi sui
operis sed possessiū. fo. xvi.

Nomen signis tempus aut spaciū sequē
aliud substantiuū ponetur in gē vel in

possessiuo/aliqñ in diminutiuo. fo. xvij.
Nomen loci sequens immediate aliud substantiuum ponitur in possessiuo / et raro in genitiuo. eodē

Nomen signis partem petit gñm vel eius possessiuum indifferenter: sed pars poscit tñm genitiuum sine partis. eo lem

In nominib⁹ possessiuis intelligitur gñs casus sui primatiui: cui referre licet adiectiuum relatiuū et substantiuum per appositionem. fo. xvij.

Nomen partitiuum / vel partitiue positi regit gñm vel accusatiuum cum inter / vel ablatiuum cum ex. eodē

Hoc nomē sñt s et dissimilē qñ ad mores referitur regit gñm ad formā dñm. eodē
Hec nomina certius dubius sollicitus securus poscunt genitiuum vel ablatiuū cum prepositione. fo. xix.

Nomen signis diuitias vel paupertatem aspicit sibi gñm vel ablatiuū. eodē

Nomen partitiue positiuū conuincti cum substantiuo in nō / aut actō casu / aliqñ in neutro genere substantiuato ponatur or nate: et substantiuū in genitiuo casu. eodē
Hec nola sufficiens / magnū / paruum / maius / nullum / nūqñ in neutro genere substantiuato poni debēt: sed loco eorū hec satis multū / plus / primum / nihil et in cōstructione resoluuntur in nola. eodem

De cōstructione datiuī.

Dñm poscant nola signia bonum vel malum acquiri alicui et signia vicinis item conuenientiam aut contrariū. unde verbalia in s / das / osus / uinus. fo. xx.

Nomen signis vtile delectabile / honestum vel sñs contrarium. mutetur in datiuū substantiuū. eodem

Dñs pronōis primatiui ornate aliqñ ponitur loco possessiui. eodē

De cōstructione acti.

Nomina quattuor modi regunt actiui alterius dictionis. fo. xx.

De cōstructione ablati.

Nola signia plenitudinē vel inopiam or nationē vel puationē regit ablatiuū. fo. xx.
Plenus et refertus nomē regunt gñm. Refertue participium ablatiuū cū / vel sine pre pōne. vacuus gñm vel ablatiuū. fo. xxi.

Hoc nomē op⁹ cū habeo sum / et nūqñ habeo poscit ablatiuū / et aliqñ infinitiuū modū. eodē
Dignus et indignus ablatiuū: aliquando genitiuum poscunt. eodē

Nomen comparatiui gradus vult ablatiuū

casum / vel nñm cū q̄ aduerbio: et sñ alium ablatiuū dictionis signis excessum. eodē.
Cōparatiuus et superlatiuus gradus ratione signi regit ultra propriā cōstructionē oēs casus quos si uis positiuus. eodē.

Nomen in actū poscit ablatiuū. eodē.

Nomen signis seunctionem siue distantia poscit ablatiuū cum prepōne. eodē.

Tertie partis index / siue epilogus.

De cōstructione verborū.

Verbum siui / forem / et multa passiuā / et significatiua motum / vel quietē / vel motū laentem. Et significantia persistentia copulantur in des casus. fo. xxi.

De verbis gñm regētib⁹.

Verbum siui regit dictionis signis laudem aut dedecus. nunc gñm / nunc ablatiuū diuersimode. fo. xxi.

Verbū misereor regit gñm / et interdū dñm Sargo solum gñm. eodē

Oblui / cor ego id ego remiui / cor regit gñm / actiū vel ablatiuū. eodē

Recordor et memini regit gñm vel actiū Sed memini idem quod mentionē facio. poscit gñm / vel actiū / vel ablatiuū cū prepositione. fo. xxii.

De verbis regētib⁹ dñm.

Verbū acquisitiuū qd aliquid cōmodi vel incōmodi signi. regit dñm acquisitiis. et loco dñi aliqñ actiū cum ad vel in preueniente. regit etiā actiū acquisiti. fo. xxii.

Regit alterū dñm dictionis signis ad ad vel loco eius actiū cū ad vel in. eodē

Verbū sum cum aliis similes casus copulantibus / vel ra dñm acquirētis: mutant casum copulatum in dñm: et ultra tertiuū dñm dictionis signis ad quid. eodē.

Sum positiū pro habeo / es. regit datiuū possessoris et nñm res posse. eodē.

Verba quecūq̄ signia cōgruere / occurrere / libere auxiliari / sistere / famulari possunt datiuū in. Sed leuo et uiuo cum cōpositis regunt actiū. eodem

Hec verba moderor / meditor / medeor / comitor / aduloz dñm vel actiū poscūt. eodē.

Verba signia suadere / lacere / sanare et parere regunt datiuū. fo. xxiii.

Offendo et ledo actiū poscunt. eodē.

Stomachor regit ablatiuū cū prepōne: et idē irascor qd regit dñm aliqñ. eodē.

Verba cū hac prepōne cō cōsuetā dñm vel

ablatiui cū prepōne: et que actiua sunt re-
gunt (vltia) accusatiui. eodem
Verba cōiuncta cū hac prepōne in (et sine
motu) dñi vel ablatiui cum prepōne in
sibi alicui. eodem
Verba spētātia ad certamē regit dñi vt
actiui cum hac prepōne cū pteunte. eodē.
verbū neutriū signū excellere regit dñi vt
actiui et ablatiui cū vel sine prepōne. eodē.
Domino regit dñi vel actiui cū in vel in
ter vel ablatiui cum in prepōne. eodē.
Imperio et impertio regit dñi acquirē
tis et actiui acquisiti et aliquid accusatiuum
acquirētis et ablatiui acquisiti. eodē

De cōstructione acti.

Oñe verbū actiui regit ante se nisi agē
tem et post se actiui patientē. fo. xxy.

Exceptiuncule.

Inuideo regit datiuū et aliquid vltra dati-
uum accusatiuum. eodē.
Interdico regit datiuū et ablatiuū. eodē.
Verba ad dñi sensus pñetia re. ut nñ
aut vñ patientē et actiui agentē. eodē.

De cōstructione passiui.

Verba passiuā regit ante se nisi patien-
tem et post se datiuū / vel ablatiuū cū pre-
positione agentis. fo. xxy.
Eculo vapulo veneo et hō habent cōstru-
ctionem passiua. eodē.
Subo poscit nisi mulieris et datiuū ma-
ris. eodē.
Videor cum significat puto regit nisi pa-
tientē et datiuū agentē. eodem.
Verba cōiuncta pro vario sensu habet itā
actiui q̃ passiui cōstructionē. eodē.
Verba motū signis significatiōne passi-
uam in preterito perfecto. et temporibus
ab eo ducta includunt. fo. xxy.
Verba transit.ia vltra dñi acquirētis
poscūt actiui illius rei / in quā trāsit actus
verbi et passiui in tertia psona. eodē.
Verba neutra absoluta regunt accusati-
uum interdū vi alterius verbi intellecti
aut prepōnis. vel qñ actus est resolutus in
aduerbium. eodē.
Oñia verba regūt actiui (quā neutra)
conformis significati. eodē.
hec verba postulo posco peto rogo: cū ce-
teris duplicem regūt actiui. eodē.
Verba que postulare signat ornatū regūt
accusatiuum rei postulare et ablatiui vnde
postulatur. eodem.
Verba signa ornatū sine exuere ornatū
petunt actiui rei ornatū vel exuere et ablatiui
illius quā ornatū vel exuere acqui. eodē.

Celo regit binos actōs: vel loco alterius
acti: poscit ablatiui psona vel dñi. eodē.
hec verba respoñdeo mitto adscio scribo
et omne verbū loqui signū poscit actiui et
actiui. et loco datiuū pñet actiui mediante
prepōne. et vltra hōs casus aliquid actiui cū
ad vel datiuū. fo. xxvij.

Cōpello appello conuenio alioquor / affor-
et interpello actiui solum regūt. eodē.
Verbū signū auferre regit actiui ablatiui et
dñi vel ablatiuū illius vnde auferitur
quicquam. eodē.

hec verba priuo spolio fraud / abduco
bo abduco expe lo viduo et heredo accu-
satiuum illius vnde priuatur quicquam /
et ablatiuū rei priuate. eodem.

Pono fero capio coniuncta cum pre / ante
vel post: pñet actiui et dñi. Et pleraq̃ acti-
ua cōposita cum pre et sub. Sed neutra cū
pre et sub solū dñi volunt. eodē.

Admoneo regit actiui et genitiui / vel ab-
latiui cū prepōne. eodem.

Verbū signū accusare vel damnare regit
actiui rei accusate / vel dñate: et gñi siue
ablatiui cū (vel sine) prepōne criminis / vt pe-
ne. Et semp ablatiui cū (vel sine) prepōne ad
iectiuorū: preterq̃ hōrū / tāti / pluri / quā
ti / minoris cum compositis. eodē.

Verbū ad pñi spectāa regit ablatiui pñi /
dē pñi hōi adiectiuo: tanti / quāti / pluri
in notis cū cōpositis que sine substantiis
ponētur in gñi: cū substantiis in ablatiui. nisi
tātidē et pluri q̃ semp in gñi. fo. xxviii.

Etymo pñdo facio gñi predictōrū adies-
ctiuorū regūt. et tānq̃ illi nauici flocci. eodē.
Composita a facio et pñeo regūt actiui et
ablatiui: et raro gñi poscunt vltra ablatiui
cum prepōne totius. eodē.

Verba signa pascere / cū magnifico beo
dito munero dignor regūt actiui et ablatiui

Verba signa soluere sumere / vel remo-
uere regūt actiui et ablatiui cū prepōne. eodē.
Abstineo regit actiui et ablatiui cū (vel sine)
prepōne. et raro genitiui. eodem.

Quādo substantiuū (relatiui comitante) a
nullo regitur in eodē casu cū relatiui ab-
solute ponitur. fo. xxix.

De cōstructione ablati.

Uescor fungor fruor careo vtor delector re-
git ablatiui: itidē potior / q̃ genitiui rei
asciscit apō veteres actiui. scateo vult ab-
latiui vel genitiui. fo. xxix.

Verba regūt ablatiui dictionis signis tps
aut spaciū. vel grecorū more actiui. eodē.

Verbū vel adiectiuū regit ablatiui cause in
strumētalis et formalis. eodē.

Verbum vel adiectiuū regit ablatiū cause finalis. aliqui pro precunte / aliqui actiū ob (vel propter) precunte. eodē.

Verbū vel adiectiuū regit ablatiū cause efficientis cū vel sine prepōne. aliqui actiū ob (vel propter) precunte. eodem.

Verbū vel adiectiuū regit ablatiū cū prepōne cause materialis: de qua & ablatiū sine prepōne cause cum qua. fo. xxx.

Dictio signa cōiunctionē siue cōcomitantiā regit ablatiū preēste cū prepōne. eodē. Desisto cesso regunt ablatiū cū prepōne / sine infinitiui modum. eodē.

De verbis diuerse constructis.

Deficio affuū abundo reciproci habent constructionē & reasit ante se nōm / et post se ablatiū. quē nōm in dñm / & ablatiuū in nominatiuū mutēs. fo. xxx.

Deficio signa defero regit actiū: significans discedo ablatiū cum prepōne. eodē.

Prosequor officio actiū et ablatiū regit: & ex appositione ablatiū signa habent. eodē.

Timeo metuo caueo reſp. dñm / actiū / et ablatiū cū prepōne. vt timeo tibi tāp amicos / timeo te tanp inimicos / timeo ab te ne mala per te veniant. eodē.

Audio et ausculto pro audio regit actiū pro parco datiuū. eodem.

Recipio signa promitto dñm & actiū regit pro accipio accusatiū et ablatiū cum prepositione. eodē.

Accedo pro addo: regit acquirētē dñm & acquisiti actiū ad precunte / interdū dñm acquisiti. Sed pro aggredior: solū actiū p aduenio actiū cū ad prepōne. fo. xxxi.

Reddo p facio actiū tñ regit. pro trado / vel restituo dñm et actiū. eodem.

Impono pro fallo dñm solum pro superponere dñm et accusatiū. eodē.

Comparo pro concilio & eius dñm & actiū pro equiparo actiū et dñm vel ablatiuū precunte cum. eodē.

Cōmendo pro cōmito fides dñm et actiū plaudo duplicē actiū prepōne apud mediantē. eodē.

Conduco pro profum dñm petit. pro munitio nummis accusatiū. eodem.

Inhibeo pro do operā / si referatur ad corpus regit dñm. sin ad animū / actiū cū ad / vel in prepositione. eodē.

Bene dico et male dico p carpo vel cōutior dñm solū regit. in sacris illeris / p bñ vel male precare: sic dñm / sic actiū. eodē.

Do p tribuo dñm et actiū: pro mitto dñm

illius per quē mittitur aliquid / actiū rei misse / et alterū actiū mediante ad illius ad quem mittitur. eodē.

Incessit pro subiit / dñm regit. pro male aggredior actiū ablatiuū. eodē.

Vaco pro operando dñm petit. p parco ablatiū. pro vacansum ablatiū cum a preposito. pro est vacū impersonale vacat / dñm ante se poscit. fo. xxxi.

Presto pro repſicio / exſubeo / do / excello / regit dñm et actiū pro excello aliquid do accusatiū et ablatiū. eodē.

Cedo p verbero / scindo / neco: actiū regit. pro do locū dñm. eodem.

Quidco pro vicſcor / inſuriā illatā actiū regit aliqñ cū hac prepōne in. pro faecor a malo / vel lib-ro actiū et ablatiū precunte a vel ab. p assero actiū cū inſeunte. eodē.

Parco pro faueo datiuū. pro seruo accusatiū petit. eodē.

Aspiro pro faneo datiuū. pro incubo / vel peruenio actiū precunte ad. eodē.

Adsum p-o presensum / datiuū vel ablatiuū cum in poscit. eodē.

Absum pro non presto / vel disto ablatiū cum prepōne petit. eodem.

Desum pro deficio dñm regit. eodem.

Inſū regit dñm vel ablatiū cū in. fo. xxxi.

Interſum pro preſto ſum dñm / vel ablatiū cum in petit. pro disto ablatiū cū a vel ab. aliqui actiū cum ad. eodē.

Confero pro cōuenio actiū cū inter petit. pro ascribo duplicē actiū mediante prepōne in. pro equiparo actiū et ablatiū / prepōne cum preposita. pro dare dñm vel duplicem actiū mediante in. eodē.

Effero pro extollo actiū regit. eodē.

Confero p re ſūgitur cum me / te / se / nos / vel vos. eodem.

Effero pro leuo actiū et ablatiū. eodē.

Effero p trāſero vnam linguam in alia / actiū et ablatiū cū ex poscit. eodē.

Defero signa assero regit duplicem actiū hac prepōne ad vel in preſecta. eodē.

Disſero pro disto actiū cū inter postulat. pro diuulgo / solū actiū. pro dispono actiū et ablatiū. pro plongo actiū duplicē mediante in. eodem.

Inſero p importo actiū. p cōduco actiū. pro facio cōtra dñm et actiū. & iunctā me / te / se / nos / vos: ſiſt co / actiū. fo. xxxi.

Cſſero pro inmolodñm et actiū petit. p obulo dñm adiuncto actiū me te se &c. pro porrigo datiuū et actiū. eodem.

Perfero pro patior actiū. eodem.

Reſero p narro datiuū & actiū. pro reddo

itidem. pro renouo aut pro renouo actm.
pro recensco aut cōuerto ascribo duplicē
actm mediante m. pro reposito duplicem
actm mediante ad. eodē.

Quado pro emergo copulat siles casus. p
uenio actm pteunte in vel ad. p trāsse
ro actm vel abltm cū prepōne. fo. xxv.
Statuloz pro testoz me letū dñm et actm
cū ob vel ppter poscit. et conuincti cū deo
vel dñs dñm solum regit. Statoz eandem
constructionem seruat: sed poctice. eodē.
Animaduerto p intueoz regit actm. pro
puno duplicē actm mediante in. eodem

Quarte partis Index siue Epilogus.

De constructione imperson natum.

Impersonalia: est/ interest/ refert: p esse
utile/ vel spectat/ regūt gñm oim dictionū
nisi hōz pronōim. ego in sui. loco quozum
volunt abltm s. minimum possessiuozum/ et
huius possessiui cūa. fo. xxv.

hec accidit/ placet/ licet/ libet/ obtingit/
contingit/ enenit/ vñ venit/ cōgruit. cōti
git/ sufficit/ comenit/ incumbit/ obuēnit/
vacat/ expedit/ cōstat/ dñm regūt. eodē.
hec beneficit/ malefit/ satisficit dñm patientē
et ablatiuū cum prepōne ab/ agentis pos
cunt. fo. xxvi.

Delectat/ sumat/ decet/ latet/ oportet regūt
actm loco nri et infinitiuū p se se. aliquādo
sunt personalia. eodem.

Penitet/ tedet/ miseret/ et pudet/ piget ac
cusatiuū ante se/ et gñm post se regūt. eodē
Definit/ debet/ solet/ incipit/ pōt/ vult/ sūct
infinitiuo mō impersonaliter. sunt impersonalia/
et impersonalia pstructionē poscunt. eodē.

Pertinet/ spectat/ attinet regūt actm cum
ad. et nō dñm cū infinitiuo mō. fo. xxvii.
Impersonalia passiuē vocis. ante se dñm
vel abltm cū prepōne regūt. et quedam ex
his datiuū post se aut abltm. et (vltra) om
nes casus quos personalia regebant: ali
quādo absolute ponuntur. eodē

Qñ act/ multis/ ignor/ fieri/ sūgnr/ vtimur
impersonali passiuē vocis: vt pugnat. eodē.
Infinitiuus modus actm p se se postulat/ et
post se oēs casus sui verbi. Infinitiuus impso
nalis petit pstructionē sui verbi. eodē.

hōz pñe et scōpe pñe nñs raro expmī
nisi ad discretiōē: et vñ sūgnr. fo. xxviii.
Cū verbis que sū actus ad solos hōes at
tinet/ rarū sūpe expmī sūgnr nñs. eodem

De constructione nominū locozum.

Verba significantia persōntis in loco re
gunt abltm cum prepōne (pro varietate
sensus) prepuncta. fo. xxviii.

Propria noia vrbū aut pagorū/ sequētia
verba sūgnrta mōi in loco si pñe vel scōpe
declinationis fuerint et singulari tantum
declinata ponētur in gñō. Sin tercie/ aut
plurali tantū sūgnrta. in dñō. fo. xxix.

Verba sūgnrta mōi ad locū actm cum ad
vel in petunt. eodē.

Propria noia vrbū vel pagorū sequen
tia verba ad mōi sūgnrta in actō ponē
tur/ et raro cum prepōne. eodem.

Verba sūgnrta remouere de loco regūt ab
latiuū cū prepōne. eodem.

Propria vrbū sequētia verba mōi de
loco sūgnrta in abltō ponētur. eodem.

Rus domus poscit pstructionē ppiōrum
locoz. sed militia et hum⁹ tñ in gñō et in
qñto et sexto pōne sibi asciscit semp. eodē.
Prepōnes in cōpōne eundē casum poscit
quem in appositione. eodē.

De cōstructione gerūdiōzū.

De gerundio in di.

Qñ sensus infinitiui sequitur immediate
substantiuū nō animatū in gerāgia in di
ponetur et aliqñ in cōiunctiuo modo. Tñ
pōt quedā verba animata gerūdiū
in di vsurpari potest. eodem.

Gerundū in di vsurpatur etiam post hec
adiectiua que gñm regūt. vel conuincta
modus. fo. xl.

De gerundio in dum.

Qñ sensus infinitiui modi sequit rationē
et reddit causam rationis ponetur in ger
undio in dum pteunte aliqñ ad/ ob/ pro
pter. raro in vel ante. eodē.

Gerundū in dum vsurpatur post hec cō
ro/ mando/ loco/ conduco/ habeo p debeo
sine prepositione. eodem.

Gerundū in dū pulcr/ vsurpatur hoc pbo
est impersonaliter adiectiuice oportet. et di
ctio q̄ videt esse nñ casus ponet in dñō vel
loco oportet vtimur habeo: vel participio
in tuo/ aliqñ in dū sum adiecto. eodē.

Gerundū in dum et nunq̄ infinitiu⁹ mō
suo vsurpatur post pba sūgnrta quiescere
siue mouere aut vocare. Sed post flagitoz
paroz/ hortoz indifferenter gerundū vel
infinitiuus modus. eodem.

Gerundū in dū/ pñe inter ornate vsur
patur loco nri casus et verbi quō aut dum

preuenit: aliqui participij in ens / vel gerundium in do prefixto in . vel actum nois verbalis vel alterius nois sitis. prefixta inter. vel sextum preuenit cum. eodem post desino desino gerundium nunq̃ sed infinitum usurpatur. fo. xij.

De gerundio in do.

Qui sensus participij presentis tps sine adinecto substantiuo est siuis precedente sensu cuiusq̃ illarū preponit. in/a/ab/de/ e/et: aut quā ponent i gerundio in do. eob. Infinitui sensus post pba precādi nunq̃ in gerundio in do: sed in cōiunctio preuenit ut ponetur. eodem.

Gerundia actiue sumpta trb⁹ dicitur et casibus singulari variantur. eodem.

Gerundia in di do dñi aliqui passiuē sumuntur: et declinantur more participij posterioris futuri. et ueniūt cū substantiis adiunctis in gñe et numero: in casu iñ substantia cū gerundio congruit. In cōstructione actiue resolui debent. eodem.

Gerundia in utō vel dñō locata in casu genere et nūero cū substantiis congruit: et nōtis per gerundia in dñi resoluetur: aliqui per gerundium in do. eodem.

Gerundia in dum do passiuē sumpta aliquid (nullis adiunctis casibus) absolute ponuntur. Gerundia in di raro passiuē sumunt sed eius loco cōiunctiuus modus. eodem.

De usu supinorum.

Sensus infinitui modi sequens immediatē uerbū motū ad locum signis ponetur in priore supino: vel in gerundio in dñi. vel in cōiunctiuo modo preuenit ut. vel in participio in rus. fo. xliij.

Primo supinum usurpatur post uerba motum latentem includentia: ut loco do datur / et cōposita a uoco et initio euoco adiuncto. eodem.

Sensus infinitui modi sequens adiectiuus in uel uel bñis finis / vel neutrū genus comparatiui aut suplatiui gradus in posteriori supino ponetur. eodem.

Supinū posterius usurpatur post hec adiectiuus dignus mirandus mirus acerbus lucidus obscurus clarus perspicuus obsecutus / turpis / et huiusmodi. eodem.

Uerba motū de loco significantia nunq̃ uolunt superius supinū negā gerundia i do: sed ablatiui nois verbalis vel alterius nominis similis cū prepone. eodem.

De usu participij et ueritate.

Participiū inuentū est causa breuitatis et ornatus. omittis relatiuis / aduerbijs / et cōiunctionibus. Et aliquando propter necessitatem. fo. xliij.

Quā duo uerba per cōiunctionē copulatiuā connectuntur: omittis cōiunctione copulatiua alterutrum eorū in participiū mutetur. eodem.

Quādo uerbū precedit nulli quāq̃ et cōiunctiua (iñs omittis) in participiū mutetur et aliquando iñs expressis. eodem.

Uerbum relatiui ornate mutetur in participiū. eodem.

Uerbū sequens hec postq̃ dñi / quum / et id genus alia ut simul ac postubi ut ubi: aliquid in participiū (iñs omittis) mutetur. eob. Cū nomē vel pronomē participio adiunctum / a nulla dictione regitur ponetur in ablatiuo absoluto. eodem.

Nomen vel pronomen aliquid in ablatiuo absoluto ponitur participio non expresso sed intellecto: et illud est participiū huius ubi sū (q̃d p̃sciano auctore) nūc obsoleuit. Gerundia participia et supina oēs / quos sua uerba regit casus. eodem.

De aduerbiozū et intersectionum constructione.

Aduerbia tps loci et quantitatis regunt actū. p̃die et post̃die gñi vel actū. xliij. Aduerbia cōparatiui grad⁹ et suplatiui a preponibus deducta actū ultra p̃p̃iā constructionem poscunt. eodem.

Ecce n̄m regit. en n̄m vel actū. heus ahyah ohe uctm hem pro hunc actū / nunc uocatiuum. eodem.

Per dñm vel n̄m. uel dñm. o n̄m / accusatiuum uel uctm petit. fo. xliij.

Epilogum finis.

Londini in edibus Winandi de Wo: de
xxiij. supra sesquimillesimum
nostre salutis anno.

